



VASARIO 16-oji SLA centre New Yorke; tradiciniame savo minėjime Vasario 22 d. SLA šiame pabrėžė savo organizacijos naujai paskelbtą narių vąjį, pavadintą "Naujaja Aušra", priminė dr. Jono Šliūpo nuopelnus SLA ir Lietuvai ir jo garbei atidengė jo portretą. Dešinėje prezidentas Povilas Dargis, buvęs dr. Šliūpo mokinys, pasakoja sekretorei Br. Pivaronienei apie dr. Šliupą. S. Narkėliūnaitės nuotrauka

Mirė kompozitorius Galkauskas

Kaip iš Vilniaus pranešama, tenai vasario 20 d. pasimirė kompozitorius Konstantinas Galkauskas, eidamas 88 metus amžiaus. Jo palaikai buvo pašarvoti Konservatorijos salėje, o vasario 23 d. palaidoti Karių kapinėse Antakalnyje.

Nors kilimo jis buvo rusas, bet būdamas didelis tolerantas jisai sukūrė daug lietuviškos muzikos ir buvo tiesiog jaugęs lietuvių gyvenimą. Vilniuje, kuriame jisai buvo ir gimęs, jis gyveno nuo 1908 m., i kuri atvyko iš Petrapilio, tenai baigęs konservatoriją. Jo mokytojais yra buvę garsieji kompozitoriai Rimskij-Korsakovas, Glazunovas ir Liadovas.

Vilniuje pradžioje jisai buvo įkūręs simfoninį orkestrą, kuris vasara koncertuodavo Bernardinu sode. Lenku okupacijos laikais Galkauskas dėstė muziką Vytauto Didžiojo Gimnazi-



Velionis K. Galkauskas

joje ir mokinių buvo labai mylimas, skaitė paskaitas apie muziką, rašė muzikos kritikas ir rengė koncertus.

Kaip kompozitorius, Galkauskas daugiausia dirbo vokalines muzikos srityje, rašydamas dainas, romanus, kantatas. Stambiausiu jo kūriniu laikoma simfoni-

ja, parašyta 1949 metais ir skirta Maskvos 800 metų sukakčiai. Pirmasis jo kūrinys buvo opera "Čigonai", kurią jisai parašė savo diplominiam darbui ir paskui pastatė Vilniuje. Dr. Basanavičiui atminti jisai yra parašęs gedulo maršą simfoniniam orkestrui su choru, o M. K. Čiurlioniui kantatą.

Pastaruju laiku, kad ir metų naštos slegiamas, kompozitorius dirbo Valstybinėje konservatorijoje. Buvo kuri laiką Vilniaus miesto Darbo žmonių deputatų tarybos nariu.

* Justino Marcinkevičiaus apysaka "Pušis, kuri juokėsi" išversta į prancūzų kalbą ir išspausdinta Maskvoje išeinančiame žurnale Oeuvreset Opinions. Šisai žurnalas platinamas daugiausia Prancūzijoje, Belgijoje, Tunise ir kitur, kur naudojama prancūzų kalba.

MES VYTAUTAS ŠIRVYDAS

Jau praūžė Vasario 16 minėjimų banga, po kurios, poeto Santvaros žodžiais: Saulės sparnai vėl nusviro į naktį. Vėl su Tysliava galime tarti: "Tyli jūra, tyli šalys, Palydėjusios mane," tačiau, pasilieka: "Mano sapnas visagalys, Ir gyvenimas sapne." Jei aritmetiniai surūšiuotumėm 1943-1963 m. tarpsniu minėjimuose iškeltas mintis (ir redaktorių-rašytojų spaudoje), ar pastebėtumėm kokį nors (kad ir mažiuolį) kryptinį išsivystymą? Mūsų iškalbūs ir rašūs politikai bei intelektualai 20 metų laikotarpiu ar pastebėjo žmonijos istorijos eigoje kokį nors vyksmą Vasario 16 idealų naudai? Pastebėjo — ir mums iškėlė? Kažin? Cibernetinė mašina gal tylėtų, nes — Tyli jūra, tyli šalys. Naujame savo kūrinių rinkinyje poetas Maldonis Lietuvoje rašo: Ateitis didelė, didelė, praėjusis mažta, mažta. Iševija, viena, tos ateities nesukurs. Tautos kamienui — vienam — taip pat, bus nelengva. Bet Adomas Jakštas juk sakydavo: Kur du stos....

Vilniuje minėta 1902 m. džiova mirusio (Flymouth, Pa., 10 dienų prieš Kalėdas) Vienybės redaktoriaus poeto Jono Mačio-Kėkšto atmintis. Literatūros muziejus išstatė jo pelenų urną, kurią kito Vienybės redaktoriaus žmona, dr. Baltušaitienė-Zelvienė (asmeniškai gerai pažinojusi visus senuosius Vienybės redaktorius) 1938 m. pasiuntė Vytauto Didžiojo Universitetui Kaunan. Dabar pelenai iš buvusios laikinos sostinės perkelti į amžinąją — Vilnių.

Suprantama, rusų diktatūros lietuviams užkariamas socialistinis realizmas vertė Mačio kūryboje ieškoti komunisto požymių. Bet mano

Nukelta į 4 psl.

MICHAEL CIEPLINSKI NAUJOSE PAREIGOSE



Michael Cieplinski

Michael Cieplinski, kuris iki šiol buvo JAV konsularinio ir saugumo departamento direktoriaus pavaduotojas, perėitą savaitę patvirtintas kaip Deputy Secretary of State administraciniams reikalams. Tasai paskyrimas jo tokioms aukštoms pareigoms yra įdomus tuo, kad tai pirmas atsitikimas Amerikos istorijoje, kai šis postas tenka ne Amerikoje gimusiam asmeniui ir dar kilusiam iš Rytu Europos. Cieplinski

yra gimęs ir augeis Lenkijoje, o JAV atsiradęs prieš II Pas. karą. Čia jis pirma dirbo lenkų spaudoje, organizavo savo skelbimų biurą ir aktyviai darbavosi demokratu partijoje su tautybių grupėmis, iki 1961 m. būdamas tautybių grupių komiteto vykdomuoju direktoriumi. Prieš dvejus metus Cieplinski kartu su Antanu Varnu yra lankesius Sovietu Sąjungoje ir skridęs į Vilnių, iš kurio jisai nuvyko į Lenkiją savo tėvu aplankyti.

Lietuviai Kalifornijoje

Los Angeles šv. Kazimiero parapijos choras sekmadieni, kovo 31 d. šv. Kazimiero bažnyčioje, antru sykiu rengia religini koncertą, kurio metu bus pakartota Dubois Oratorija Septyni Kristaus Žodžiai nuo Kryžiaus. Pradžią: 2 val. p.p. Įėjimas laisvas. Visi maloniai kviečiami dalyvauti.

Nepriklausomybės minėjimai. Šiats metais losangeliečiai turėjo net šešis Nepriklausomybės minėjimus.

Vasario 10 d. buvo Tarybos skyriaus ruoštas minėjimas, kuris dėl lietaus gerokai nukentėjo. Jame dalyvavo ir Lietuvos atstovas Washingtone J. Kajeckas. Be to, minėjimus surengė: parapijos ir šeštadieninė mokykla, skautai, tautininkai ir Long Beach lietuviai. Vasario 16 proga Kalifornijos legislatūroje, tarpininkaujant Lietuvos demokratų klubui ir sen. Danelsonui, buvo išrūpinta ir priimta rezoliucija, kurios viena kopija įteikta ir Los Angeles šv. Kazimiero lietuvių parapijai, kaip žymiausiam lietuvių centrui visoj Kalifornijoje.

Stasys Lozoraitis, Jr., atstovybės prie šv. Sosto sekretorius, lankėsi Los

Angeles mieste ir vasario 16 d. kalbėjo tautininkų Nepriklausomybės minėjime. Be to, aplankė parapiją ir, klebono lydimas, lankėsi The Tidings redakcijoj, kur turėjo ilga pasikalbėjimą apie Bažnyčios padėti dabartinėj Lietuvoj.

Los Angeles Skautai balandžio 7 d. par. kieme rengia Kaziuko mūgę. Iš anksto visi kviečiami dalyvauti ir paremti skautiškaji jaunima ir jų pastangas išlikti lietuviams.

Florence Korsakaitė, kuri po Velyku rengiasi turėti vietos liet. mokyklos labai dainų ir arijų koncertą, pradėjo duoti balso-dainavimo pamokas.

Šv. Kazimiero mokyklos motinų klubas kovo 23 ir 24 dd. parapijos salėje rengia vartotų drabužių, avalynės, baldų ir kitokių daiktų išpardavimą. Pelnas eis mokyklos statybai.

Lietuvių Dienos proga birželio 16 d. yra rengiami didžiuliai laimėjimai. Jau daug dovanų gauta. Pranas Keršis, kuris turi savo TV ir Radijo krautuve 5239 Hollywood Boulevard, davė šiems laimėjimams: radiją, patefoną ir užrašdavimo mašina.

HARTFORDO LIETUVIAI

Nepriklausomybės dienos minėjimas įvyko vas. 17 d. klubo auditorijoje, dalyvaujant per 300 žmonių. Minėjimą rengė Hartfordo liet. organizacijų k-tas, programa atidarė ir žodį tarė Hartfordo LB apyl. pirm. Algimantas Dragunevičius, meninės programos ir prelegentų pristatymo pravedimui pakvietė Simonaiti (Jaujaiti), sekė kun. Benesevičiaus invokacija, choras, J. Petkaičio vadovaujamas, sudainavo himnus ir porą dainų, teisėjas Frank Monchun perskaitė gubernat. Dempsey proklamaciją, tarė žodį Conn. valst. sen. Fitzgerald, Pagrindinių kalbėtoju buvo Jokūbas Stukas. Hartfordo lietuviai, karo veteranai, Sabonio posto suamer. ir liet. vėliavomis atžygiavo prieš programos atidarymą.

Lietuvos vėliava vas. 16 d. plevėsavo virš Conn. valstybės gražaus kapitolio, gubernatoriaus ir miesto burmistro proklamacijos ir minėjimas amer. spaudoje priminė 45-tąją Lietuvos nepriklausomybės sukakties dieną. Per lietuvių radiją sekmadienį gražia kalba

pasakė dr. Balys Matulionis (iš Providence, R. I.), angliškai kalbėjo teisėjas F. Monchun (Mončiūnas). Gubernat. Dempsey su šeima dalyvavo iškilmingose mišiose sekmad. vas. 17 d.

LB NARIŲ SUSIRINKIMAS

Liet. Bendruomenės narių metinis susirinkimas įvyks šeštad. vakare, kovo 9 d., klube su kavute. Bus svarbūs pranešimai, paskaita ir diskusijos, naujos valdybos rinkimas. Labai svarbu, kad nariai-narės dalyvautų šiame susirinkime.

NEPAPRASTOS VESTUVĖS

Nenortu dukrelė Dalia išteka už Rimvydo Jako, philadelphiečio, Dalia Nenortaitė yra baigusi aukštąją chemijos srityje mokslą, o jos būsimasis vyras taip aukšto akademinio mokslo. Vestuvės iškilmingos su Popiežiaus Jono XXIII, taip pat ir prel. Jono Amboto palaiminimu, šv. Trejybės bažnyčioje, įvyko šeštad. 23 d. vasario. Buvo daug iš Hartfordo ir kitų miestų — New Yorko ir Philadelphiaus.

V. M. K-tis



Latvijos Ministeris dr. Arnolds Spekke su žmona sveikina Lietuvos Atstovą ir Ponią Kajeckienę Vasario 16 minėjime Washingtone. de Kun nuotrauka

Vasario 16 Washington

Lietuvos Nepriklausomybės Paskelbimo sukakties proga Lietuvos Atstovą, J. Kajecką sveikino kortelėmis Valstybės Sekretorius, Valstybės Paskretorius, jo pavaduotojas ir eilė kitų Valstybės Departamento pareigūnų. Ji taip pat sveikino Vokietijos Ambasadorius ir kiti ambasadoriai, kurie atsilankė Lietuvos Atstovo ir Puntos O. Kajeckienės surengtą priėmimą Lietuvos Pasiuntinybėje.

Priėmime dalyvavo:

Valstybės Sekretoriaus žmona ponja Dean Rusk su dukrele Peggy, ponja U. Alexis Johnson, Valstybės Paskretoriaus Pavaduotojo Politiniam Reikalams žmona, Valstybės Sekretoriaus Padėjėjas ir ponja Richard H. Davis, Rytu Europos Reikalams Direktorius ir ponja Harold C. Vedelar, Protokolo Šefo pavaduotojas ir Ponja William J. Tonesk, Pabaltijos skyriaus vedėjas ir Ponja Richard W. Tims bei eilė kitų Valstybės Departamento pareigūnų.

Svečių tarpe buvo ir Krašto Apsaugos Sekretoriaus pavaduotojas ir ponja Riley su dukromis, Senatorius ir ponja Clairborne Pell (iš Rhode Island), Atstovu Rūmu pirmininko administratyvinis bei parlamentarinis padėjėjas.

Iš Diplomatinio korpuso priėmime dalyvavo dipl. korpuso dekanas, Nikaragos ambasadorius Dr. Sevilla-Sacasa, dipl. korpuso vice-dekanas, Peru ambasadorius su ponja Berkmeier ir Argentinos, Kambodijos tautinės Kinijos, Kipro, Gabono, Abisinijos, Ivory Coast, Jordano, Korėjos, Mali, Saudi Arabijos, Siamo bei Viet-Namo ambasadoriai su žmonomis, Latvijos ministeris ir ponja A. Spekke; Australijos, Kanados ir Vokietijos ambasadorius atstovavo jų ambasadu patarėjai.

I priėmima atsilankė taip pat Apaštališkojo Sosto Delegatas JAV Arkivyskupas E. Vagnozzi su savo bendradarbiais Mgr. Fr. Brambilla ir kun. dr. P. P. Silvinsku; JAV Katalikų Universiteto rektorius Mgr. W. J. McDonald, Šv. Mato Katedros Rektorius Mgr. J. K. Cartwright, Mgr. prof. J. A. Abbo, iš Katalikų Unto, pulk. karo kapelionas J. Chmielewski, kun. kleb. J. W. Stanevičius, Lietuvos

Vyčių dvasios vadas iš Detroito, tėvai J. Ryan, S. J. ir J. F. Thorning.

Be to, priėmime dalyvavo ponja John Foster Dulles, Jordano Ambasadoriaus Paryžiuje žmona ponja Haikel, buvęs Indijos ambasadorius JAV Janesched Veseegar su žmona, Winchester markizė, iš Londono, buvusį JAV Ministeriu Pabaltijo Valstybėse žmonos, Puntos Arthur Bliss Lane, John Wiley, buvusį JAV Ambasadorė Liuksemburge, ponja Perle Mesta, generolas Erskine su žmona, generolas H. K. Rutherford, vice-admirolas Baker su žmona, vyr. teisėjas McGuire su žmona, teisėjas M. Curran, buvęs JAV pašto viršininkas R. North su žmona, Pinigu Spausdinimo Direktorius Eva Adams, buvęs Valstybės Sekretoriaus Pavaduotojas Loy Henderson su žmona, Tarptautinės ūkinin-

kų Sąjungos pirmininkas S. Mikolajczyk, ACEN pirmininkas dr. G. Dimitrov su žmona, Free Europe Komiteto patarėjas H. Henderson su žmona, Amerikos Balso pareigūnai A. Klieforth ir J. V. Lund su žmonomis bei Pabaltijo kraštų skyrių vedėjai ir bendradarbiai su žmonomis.

Priėmime taip pat dalyvavo spaudos atstovai, keletas profesorių iš Georgetown Universiteto, gausingi Lietuviai gyvenę Washingtone ir estų bei latvių kolonijų atstovai.

Vasario 16 Dienos Šventę ir priėmimą vasario 18 dieną aprašė dienraščiui The Washington Post ir The Evening Star.

The New York Times vasario 16 d. paskelbė editorialą apie Lietuvos Nepriklausomybės šventę savo San Francisco ir Europos laidose.



Mrs. Arthur Bliss Lane, buv. JAV Ministerio Pabaltijo valstybės žmona, Vasario 16 minėjime Lietuvos Pasiuntinybėje su Ponia O. Kajeckiene. de Kun nuotrauka

Haven Realty

JUOZO / DRIUSIO APDRAUDOS ĮSTAIGA

Patarnauja perkant ir parduodant namus, įvairiuose apdraudimo reikaluose, užpildant (Income) taksus.

J. ANDRIUSIO TRAVEL BUREAU

Parduoda bilietus visomis susiekimo priemonėmis į visas pasaulio vietas. Money Orders.

87-09 JAMAICA AVENUE WOODHAVEN 21, N.Y.
Tel. VI 7-4477 Atdara kasdien - 9 v. r. iki 9 v.v.

Lietuviškoje Chicagoje

P. Lapenis ir J. Torvydas, Hamiltono gyventojai, lankėsi Chicagoje išnaudodami atostogas.

Sol. L. Caltrus, baigęs Vienoje konservatoriją, pirmą kartą pasirodys Chicagoje operoje "Pajacai".

Tevas Porevičius, S. T., iš Montrealio grįžo į Chicago ir tapo paskirtas radijo valandos direktorium.

J. Lieponis, Liet. Prekybos Namų vedėjas Chicagoje paaukojo ALTui 50 dol., VLIKui 50 dol., RALFui 100 dol.

Vilniaus S-gos nariai savo pobūvyje vasario 3 d. ALTui surinko 136 dok.

LP Kultūros fondai aukojo: M. Reklaitis - 25 dol., LB Philadelphiajos apylinkė - 50 dol., Marouette apylinkė 50 dol.

Kun. J. Jutkevičius, Vycių veikėjas iš Athol, Mass., lankėsi Chicagoje.

Sol. G. Peškienė dalyvaus Chicagoje statonoje operoje "Cavaleria Rusticana".

Vasario 17 d. ALTo minėjime Chicagoje dalyvavo: vysk. Brizgys, Chicagos nėras Daley, kongresmonas Douglas ir senatorius Murphy.

Literatūros ir muzikos vakaras ruošian as Lietuvius žurnalo vėjiaus progą kovo 17 d.

Solistės R. Kemėžaitės recitalis ivyks Jaunino Centre kovo 23 dieną.

Chicagos Lietuvių Opera kovo 30 d. stato "Pajacai" ir "Cavaleria Rusticana" Studebaker teatre, 410 Michigan Ave.

Eug. Bielskienė, mokytoja, gavo paskyrimą dėstyti viešose mokyklose vokiečių kalbą.

"Sokėjo eisena" narsas, sukurtas komp. Vl. Jakubėno baigiamas instrumentuoti.

Sol. G. Vasiliauskienė iš Australijos atvyksta į Chicago ir kitus JAV miestus koncertuoti. Ją globos Bačiūnai.

Dr. Petras Kisielius, veiklus Cicero gydytojas, vasario 17 dieną viešėjo pas Milwaukee, Wis., lietuvius ir ten kalbėjo nepriklausomybės sukakties minėjime.



DU VISUOMENĖS VEIKĖJAI ir prie užkandos randa įdomios kalbos: Dr. Steponas Biežis iš Chicagos ir Albertas Ošlapas iš New Yorko Vasario 16 minėjimo vaišėse SLA centre vasario 23 d. Kovo 16 d. Chicago minės dr. Biežio 50 metų lietuviškosios veiklos sukaktį. Jis buvo į New Yorką atvykęs dalyvauti SLA Pildomosios Tarybos posėdžiuose.

Vasario 16 minėjimai

St. Petersburg, Fla, lietuvių minėjimą rengė Laiškanešiu salėje kartu su Clearwater, Tampos ir apylinkių tautiečiais.

Dar prieš dvylikta sve-tainėje susirinko per du šimtus lietuvių. Po pietų

prasidėjo pats minėjimas, prieš tai sugiedojus him-nus.

Programa vedė Alb. Karnius, A. Karnienė perskaitė Floridos gubernatoriaus, St. Petersburgo miesto mero ir St. Pet. Beach mero proklamaciją.

Kalbėjo ir pats St. Petersburg Beach mēras Richard Erclius, kuris sakė, kad lietuvių kalbos nemo-kas, bet esat iš lietuvių šeimos ir šitai labai vertinas. Pagrindiniu kalbėtoju buvo teis. Jonas Zūris iš Chicagos.

Meninė dalį atliko Dailės choras, ved. muz. K. Stau-po, D. Staupienė su S. Sa-lasavičienė ir M. Ugenienė su A. Pociene padainavo duetu, o paskui dar padėk-

lamavo D. Staupienė ir Alg. Karnius. Aukų surinkta per \$200.

Antras minėjimas ivyko vas. 17 d. St. Petersburg Municipal Pier auditorijoje. Tai buvo amerikiečių publi-kai, Žmonių susirinko arti dviejų tūkstančių. V. D. Puzaras perskaitė proklamaciją, o Dailės choras sa-vo programa pradėjo him-nais. Vakaro vedėja buvo D. Staupienė, kuri angliškai paaiškino ir dainų reikšmę.

Stau-po vadovaujamas cho-ras gražiai padainavo, o po programos broliai Surams-kai choristus pavaišino. Vi-si patenkinti gražiais Vasa-rio 16 minėjimais.

F. J. ŠEŠTOKAS
St. Petersburg Beach, Fla.

Chicagoje Sekmadienį, Kovo 17

2 ir 5 val. p. p.

LIETUVIŲ AUDITORIJOJE

bus rodomi filmai

"ZIEMA LIETUVOJE"

IŠ V. TYSLIAVIENĖS APSILANKYMO VILNIUJE, KAUNE, TRAKUOSE IR KT.

S. Narkėliūnaitės

SUSUKTAS FILMAS IŠ AMERIKOS LIETUVIŲ GYVENIMO

ir 1933 m. A. Vaivados susukta istorinė filma

"DARIUS IR GIRĖNAS CHICAGOJE"

("LITUANICOS I" KRIKŠTYNOS, ATSIŠVEIKINIMAS SU CHICAGIEČIAIS, PAKELIUI Į NEW YORKĄ IR PER ATLANTĄ...)

Bostone

Sekmadienį, Kovo 10 5 val. p.p.

Lietuvių Piliečių Klube, S. Boston, Mass.



Vasario 16 minėjimas Los Angeles, Calif. Sėdi iš kairės: R. Apeikytė, solistė H. Swaggart, Mrs. Brown, konsulas dr. J. Bielskis ir dr. P. Pamataitis. Stovi: V. Dapšys, S. Waitek, V. Petrikas, S. Lozoraitis, Jr. iš Romos, S. Paltus ir L. Valukas. L. Briedžio nuotrauka

THE

Tel TAYlor 7-9842

Arlington

385 Arlington Ave.
Brooklyn 8, N. Y.

Restaurant
Ona ir Jonas Valaičiai

VIENYBĖ

The oldest Lithuanian newspaper in the world established by Juozas Paukštytis in 1884.
 Published weekly by Valeris Tyshlava and Juozas N. Tyshlava at 102 Highland Boulevard, Brooklyn 7, N. Y. Tel. 461-2247. Executive Editor: Valeris Tyshlava, Editor: Salomėja Narkevičiūtė. Senior Editor: Vytautas Sruoga. Entered as Second Class Matter October 23, 1907, at the Post Office at Brooklyn, N. Y. Subscription rate: \$7.00 per year. Three weeks' notice is required to change a subscriber's address. Advertising rates on application. All rights are reserved and no part of this newspaper may be reproduced without the consent of the publishers. All manuscripts submitted are subject to editing by the Editor.

M E S

VYTAUTAS ŠIRVYDAS

tėvas, po Mačio mirties tapęs Vienybės redaktorium (dr. Šliupo rekomendacija leidėjams) sprendė: "Mačys buvo plačių pažūrų, žmogus idealistas. Jo redaguota Vienybė gyveno vieną gražiausių savo gyvenimo tarpsnių, nes redaktorius buvo vienas gabiausių ir etiškiausių." Kiekvieną Vienybės nr. veik pats vienas savo ranka (mašinėlių tada nebuvo) prirašydavo, švelnia ir labai gyvo stiliaus kalba. Jo troškimas buvo (kaip dabartinių Vienybės leidėjų-redaktorių) — vengti partijų partuviškumą, būti "Lietuviška partija."



JONAS MAČYS (KEKYTAS)

Prisimenu leidėjo K. Brazio pasakojimus apie Mačio darbo sąlygas ir būdą. Gyveno vienišas, greta redakcijos esančiame kambarėlyje. Atlyginimo, rodos, susilaukdavo po 6 dol. ir savaitę darbo valandų nenustatytos — ilgos. Elektros nebuvo. Mėgdavo rašyti prie žvakių šviesos. Daug kosėdavo. Todėl kada tik Mačį prisimenu, iškyla Paryžiaus Figaro Litteraire syki skaitytas paskutinių ruso rašytojo Čechovo (taip pat, džiova sirgusio) kūrybos sąlygų vaizdas: naktis, žvakėmis apšviestas stalas, kurių liepsnelių tamsūs šešėliai, atsimušdami į kambario sienas, vaidenosi, tartum, mirties pranašai...

Naujienos vasario 19 d. minėjo 50 metų sukaktį. Nors vyriausias redaktorius vis buvo tas pat, vienas žmogus — dr. P. Grigaitis — laikraščio idėjinis gyvenimas buvo margas. Pavyzdžiui, veik išnyko socializmo idėjų propagavimas-aiškkinimas, o pagyvėjo noras atkurti nepriklausomos Lietuvos valstybę, kurios vyriausybės ir įstaigų milžiniškai daugumai, 1918-1940 metų tarpsniu, Naujienos būdavo aštrioje, kartais nežmoniškai nelietuviškoje opozicijoje. Sukakties proga sveikindami, ypač linkime vedamųjų rašinių centre ašimi padaryti vietoje, pavyzdžiui, vas. 20 rašinio "Afrikiečiai skaudžiai nusivylė komunizmu." Jau kelinti metai, kaip iš Naujienų vedamųjų dingo Amerikos lietuvių istorija, politika, literatūra, kultūra, visuomenės reikalai ir jų svarstymai. Informacijos apie kitataučius, be abejo, savo vietoje įdomios ir reikšmingos, bet, jei redakcijos visai pamirš lietuviškus reikalus, kažin ar mūsų visuomeni iš tikrųjų pasitarnaus. Kaip ten bebūtų. Naujienoms ilgiausių metų?

Žodžiai, pikti žodžiai

PRANĖ LAPIENĖ

Iš eilės laikraščiu susilaukiau pabarimu už tokius menkniekius, kaip išsireiškima, kad aš suabejojau kai kuriu mūsų visuomeninku nuoširdumu. Ta proga gavau "pamokų" ir apie komunizma ir nacizma.

Trys vyrai laiškais ir du per laikraštį patarė man kokias knygas turėčiau pasiskaityti apie nacių darbus ir visi tvirtino, kad iš vokiečio joks pavojus mums nebegresia, nes visos blogybės tekilusios tik iš nacių, kurie amžiams suklydyti.

Ka gi aš į tai? Pirmiausia dėkoju už viską. Minimas knygas esu seniai skaičiusi. Dauguma jų esu gavus dovanu ir kai kam iš tu geriausių žmonių dar niekuo nesu atsidėkojus.

Aš taip gi iš Lietuvos esu gavusi B. Sruogos Dievu Miška. Aš tik stebėjau, kad apie nacių darbus, okupavus jiems Lietuvą, nieko nematyti mūsų laikraščiuose. O, rodos, prašyte prašėsi tai pavaizduoti, ypač kai Vienybė buvo iškėlusiai kuriu pavardes, veikusius kartu su naciiais. Tik vienintelis Lietuvos Pajūris nevengia priminti vokiečių elgesio Klaipeidos krašte. Tur būt, esu viską perskaitysi ir apie komunistų piktadarybes, bent lietuvių autorių pavaizduotus.

Mano nuomone, vokiečiai žiaurumu yra rusus pralenkę. (Sutinku, kad tos abi tautos mums nieko blogo nėra padariusios, prasikaltusios tik jų valdžios, taigi, tik naciai ir komunistai).

Labai teisingai sakote, kad tik žmogus, prisiskaitęs įvairios literatūros, stebėdamas politinį gyvenimą, savo nusistatymuose keičiasi. Man daug itakos padaro ir kai kurių vyrų paskaitos, duodamos per radiją ir TV. Ypač mane privertė giliai susimastyti SPR Charter, kurio paskaitu ciklas dabar

išleistas knygos forma vardu MAN ON EARTH.

Klausydama jo paskaitu aš net suabejojau paties Dievo norais: argi Jis, iš dulkiu sutverdamas žmogų, būtų norėjęs, kad jo giminė pjaūtųsi Biblijos aiškintojai sakė, kad prieš tverdamas žmogų, Dievas isakes angelams paimti dulkių iš visu žemės kampu, kad vėliau niekas negalėtų didžiutis, pirmieji tėvai iš jo krašto kile... Kartais užklysta mintis, argi pasaulyje nebėra aukštesnio tikslo ir didesnių reikalų, kaip atskiru tautėliu rūpestėlai? Be abejo, tai labai nuodėmingos mintys.

Grišiu prie temos.

Kodėl aš suabejojau kai kuriu mūsų vadinamų visuomeninku nuoširdumu? Negreit aš tokios nuomonės priėjau. Ilgus metus sekiau jų darbus, stebėjau jų šeimas, klausiausi jų kalbu ir skaičiau jų raštus spaudoje. Vis tylėjau, puikiai suprasdama, kad man, neužimančiai jokio posto, negi pataisyti reikalus. Bet, kai kilus konfliktui dėl Kubos, kai kurie jų pradėjo garsiai reikšti nusivylimą, kodėl mūsų prezidentas tuojau neskelbia karo, aš nebegalėjau ištvirti. Tai buvo mano pats didžiausias nusivylimas tais žmonėmis.

Aš prisimenu I Pas. karą. Buvau dar maža, bet to karo pasekų niekada neužmiršiu. Mano motina, to karo laiku tapusi našle, su mažais vaikais vargo arti 20 metų, iki ji pakenčiamai pradėjo gyventi. Vokiečio pradėtu karu ji du kartu buvo paversta elgeta.

Jei šiandien iš vokiečio negresia pavojus, tai tik todėl, kad jis pažabotas. Duok jam laisvę, jis ir vėl šoks pasaulio užkariauti. Niekas manęs neitkins, kad nacizmas be vokiečių tautos paramos buvo įsigalėjęs, kaip lygiai netikiu, kad jis visiškai būtų sunaikintas.

Visada karas buvo ir yra žmonijos pabaisa. Jis dar niekada nesuteikė jai gerbūvio, nei išlaisvino jos iš vergijos. Ir kai dabar aš girdžiu kai kuriuos ir savo tautiečius norinčius karo, aš net nebežinau ką galvoti.

Suprantu, gal kam išeišvijos gyvenimas tiek įkarto, kad toks nebebijo sutirpti ugnyje, bet, atleiskite, persasi galvon ir kitokia mintis: gal karo trokštantieji mano galėsią sugrižti į gimtuosius namus per lavonais nuklota Lietuvos žemelę? Baisi mintis!

Visur žmonės gimsta ir miršta; visi ieško geresnio gyvenimo. Idomu būtų patirti daugiau tiesios apie tuos tukstančius lietuvių, kurie išbėgo iš namų ir dabar gyvena laisvuose kraštuose. Koks ju prieauglio nuostimtis? Ar nėra ju dingusių be žinios? Gal dr. J. B. ar kas kitas, daugiau laisvo laiko turėdamas ir patyres statistiku rinkėjas, tai pasakytu? Nebloga būtų žinoti ir kas dedasi Lietuvoj, bet nedaug mes ten galime ką padaryti.

Čia, vadinamame laisvajame pasaulyje, kas kita. Mūsų bent balsas kiekviena lietuvi gali pasiekti. Ir tik mes patys savyje tegalime ieškoti kaltės, jei kas mūsų nebepaklauso. O turėtu me rimtesnio dėmesio duoti ir tiems vadinamiems nepribrendusiems jaunuoliams. Pagaliau kokio amžiaus žmogus laikomas pribrendusiu? Rašytojai Landsbergis, Zobarskas, broliai Mekai ar pribrendę? Mano nuomone, jie ir kiti pina gražų lietuvių tautai garbės vainiką, bet aš dar ne iš vieno jų nesu girdėjusi, kad kokia kilni organizacija būtų ištiesusi jiems pagalbos ranką.

Žodžiai, tik pikti žodžiai kai kuriu jų adresu teatėina.

Ar turime pajėgumo jumorui?

Tautinės vienybės tema diskusijose New Yorke V. Vaitiekūnui atrodė, kad menama "tretiji mūsų fronta" ypač skatina Lietuvos išlaisvinimo perspektyvu neaiškumą. Gali būti, tačiau, kad ji skatina ir savo nelaimingu broliu meilė? Dr. J. Puzinas mane, kad, tautini vieninguma skaldo "neobjektyvus vertinimas, nešvanki polemika." Pridėsi me — ir lietuviu pobūdžiui jumoru stoka. Tokio, kuris šviečia pas rašytojus angla Dickensa, amerikietį Marka Twaina, ukrainietį Gogoli. Mūsų pobūdžiui, atrodo, artimesnis su vėjo malūnu sparnais kovojas ispanas Don Kichotas. Dr. J. Girnius norėtu ne vienybės prievarta ("tautininkiškos" ar "naujaliberališkos") bet laisvos — su atvirumu visiems kūrybos laimėjimams. Ar ir laimėjimams Lietuvoje, apie kuriuos mūsų spauda taip nerangi parašyti?

Lenku spauda skelbia žydo turistu Vilniaus išpūdžius. Pasakoja, kad jis nebenorėtu antrusyk mūsų sostine lankyti, nes "nė žymės nelike" tu "daugelio žydu kartu vystyto gyvenimo ir mokslo, iškėlusio daugeli žymiu rašytoju ir žydu kultūros kūrėju."

Kas žydo jau Vilniun ne-

betraukia, gal trauktu lietuvi? Pavyzdžiui, Vilniuje lietuvių jau ne 2-3 tūkstančiai, kaip būdavo šio šimtmečio pradžioje, bet per 80 tūkstančių. Vokiečių Nachrichten (Kiel) Vilniū lankes bendradarbis rašo, kad Lietuvos sostinė padariusi "nuostabios pažangos pramonės srityje". Karo griuvėsiu vietoje, be keliu išimčių, esa "išdyge nauji pastatai."

Pasikalbėjime su amerikiečių Saturday Evening Post žurnalo bendradarbe (amerikiete lenke) Lenkijos primas kardinolas Wyszynski pareiškė: "Mano gyvenimo tikslo yra būti su sava tauta, nežiūrint kainos. Geriau būsiu kalėjime tėvynėje, negu laisvas tremtyje, ar aukštas hierarchas svetur. Žinau, esu Viešpaties ir Dievo Motinos Marijos globoje. Kokia ateitis mūsų Lenkija laukia? Nežinau, bet žinau, kad Bažnyčia išliks, o su ja ir mano tautiečiams šiočia tokia laisvė." — Neprisimename panašia dvasia mūsų aukštesniu dvasiškiu parciškimu.

Anksčiau ar vėliau šundaktaris irodo nevertas daktaro diplomo. Tai nutiko su neseniai istorijos mokslu garbės daktaru A. Bimba.

*tsiliepia įsiai Vilniaus Tiesoje dėl R. Skipičio atsiminimu "Nepriklausoma Lietuva statant." Girdi, ta Lietuva buvusi pastatyta "prieš Lietuvos liaudį" ir "tikrai užsienio jėgų pagalba, pirmiausia, vokiečių ginklu."

Jei naujas daktaras istorijos mokslus giliau pažintu, turbūt, pastebėtu, kad ir to meto Tarybu Lietuvą Kapsukas, taip pat statė "tikrai užsienio jėgų pagalba," būtent, raudonųjų rusu ginklu. Be to, ir Nepriklausoma Lietuva buvo "tikrai užsienio jėgų pagalba" pasmaugta, o Tarybų Lietuva atkurta. Lietuvos liaudis 1918-1940 metų laikotarpiu tarė aiškų, nedviprasmi ir viso laisvojo pasaulio pripažįstama žodį (kurį ir šiandien tartu, jei užsienio jėgos neslopintu) — kad jai šimtusyk malonesnė ir priimtinesnė Vakarų negu Rytu užsienio jėgų pagalba. Tos pagalbos nori ir visa Rytu Europa — 100 milijonu žmonių. Ta puikiai irodė, be kitu, anuomet sukile vengru darbininkai, studentai ir intelektualai. Todėl naujam daktarui medice, cura te ipsum.

Stebėtojas

Užprenumeruokite Vienybę artimajam ar draugui.

ŠALTAS ŽVILGSNIS I KOLUKI

Žinia, kad dykai nekencia komunistu ir ju sistemos Lietuvoje. Žinia, kad jie tam turi pagrindo. Taip pat žinia, kad neapykanta temdo žmogaus prota ir neleidžia jam teisingai įvertinti susidariusiu aplinkybių.

Visi, įskaitant ir pačius komunistus, pripažįsta, kad žemės ūkis raudonojoje imperijoje yra atsilikęs nuo pramonės. Lietuvių stebėtojai mato tikrai viena to atsilikimo priežastį — tai komunistinės sistemos priešinguma žemdirbio interesams. Dėl to priešingumo, girdi, kolūkietis jaučiasi išnaudojamas ir sabotuoja kolektyvines pastangas pakelti gamybą.

Ir tai iš dalies tiesa, bet tokia tiesa kaip tik ir yra labiausiai klaidinanti, nes ji priimama už pilną ir sulauko nuo tolimesnio dalyko nagrinėjimo.

RUSIJĄ KANKINA SAUSROS

Vakariečių ekonomistai, studijavę Sovietų Sąjungos žemės ūkį mano, kad svar-

V. ZALATORIUS

biausia jo nepasisekimu priežastis yra klimatas.

Kai Ukrainoje saulė džiūvino kviečių laukus, tai Kazachstane juos lietus laisto ir atvirksčiai. Kur žemė derlinga, Ukrainoje ir Kazachstane srityje, ten dažnai siaučia sausros. Kur klimatas geresnis, ten žemė bloga. Kaip tik dėl to Chruščevas ir pradėjo savo plėšinių kampanija Kazachstane ir kitose Azijos dalyse, kurios pakėlė Rusijos grūdų gamybą nuo 75 milijonų tonų 1955 m. iki 125 milijonų tonu 1962 m.

Bendrai iš apie 500 mil. akru (10 akru 4 ha) rusų dirbamos žemės didžiulė jos dalis yra toje pačioje geografinėje aukštumoje kaip Kanada, kur klimatas per šaltas idealiu ūkininkavimui. Padmečiai Rusijoje nėra komunistų išradimas, nors tie ir nedaug prisidėjo tiems hadmečiams pašalinti. Rusų istorija nuo

Riuriko laiku pilna žemės ūkio problemu.

KREMLIUI PRAMONĖ RŪPI

Kolūkiečio gyvenimo nei kiek nepalengvino valstybės politika, kuri visa pramonę statė jo saskaiton. Žemdirbys buvo verčiamas parduoti savo produktus už žemiausia kainą, o valstybė, turėdama prekybos monopolį, tuos pačius produktus už daug aukštesnę kainą parduodavo vartotojams. Pelnas ėjo pramonės finansavimui.

Atrodo, kad biznis tiems pramonės fanatikams išėjo neblogas, nes Rusija 1913 m. tepagamino tik 1,14 mil. kilovatinu val. elektros, 36 mil. tonu anglies ir 4,6 mil. geležies. 1955 m. tie skaičiai buvo: elektrai — 37 mil. kv. val., angliai — 391 mil. t., geležiai — 40 mil. t. Čia ir yra įrodymas, kad tas sistemai priešingas kolūkietis visgi buvo gana produktyvus, nes sukūrė milijardus rublių antros pagal



Taip dažnai pasitaiko. - Gudas ūkininkas veža sulužusius ratus taisyti į kalvę plentu netoli Minsko. Atrodo, ne visi kolūkiečiai traktoriais važinėja.

didumą pasaulyje pramonės finansavimui.

Ir jeigu jis tuo pačiu metu buvo ir basas, ir alkanas, tai nereiškė, kad jis prieš komunistinės sistemos nieko negamino. Gamino, tik jo gamyba buvo nukreipta kitais kanalais.

Kitos bėdos, užgulusią Sovietų Sąjungos ir, aišku, Lietuvos žemės ūkį, yra nepakankamai išvystyta transporto sistema, trąšų, mašinų ir irigacijos stoka. Bet tie trūkumai ne tiek būdingi komunistinei santvarkai, kiek kiekvienam besivystančiam kraštui. Tos pačios problemos kamavo ir Nepriklausomos Lietuvos ūkį.

\$200 PER METUS ŠEIMAI

Kaip giliai mes nekištumėm valvos į smėlį, vis tiek jaučiasi, kad net ir komunistinė santvarka daro pažangą. Štai, ekonomistai apskaičiuoja, kad Stalino laikais kolūkiečio šeimos pajamos per metus buvusios 60 dol., o šiandien jis jau prisikasė iki \$200.

Iš to peršasi viena išvada. Nustokim galvoje, kad Kremliaus komunistai yra paprasta žmogudžiū gauja, kurių tikslas sadistiškai kankinti savo krašto gyventojus ir bet kokiom priemo-

nėm išgyti daugiau asmeniškos galios.

Kremliaus machinacijos tiesa, yra gana radikali, bet partijos vadų politika daug lengviau imanoma išaiškinti, remiantis istorinėmis tradicijomis, ūkio politika, geografija ir susidariusia tarptautine padėtimi, negu remiantis psichiatrija arba telepatija.

Remkite biznierių, kurie skelbiasi Vienybėje!

vykdyti darba su ribotomis pajėgomis ("one man's job," tariant angliškai). Tačiau žvelgiant į 17-ko metų ir 500 numeriu nuota kelia, nebus suklysta pasakius, kad įvykdytas svarus, itakingas, pozityvus tiek savųjų, tiek ir svetimųjų informavimo darbas. Šiuo keliu einama ir toliau.

DAUG ŠALTINIŲ

Šaltinių, iš kurių "Elta" ima sau žinias, yra daug. Tai informaciniai, spausdintiniai, apklausinėjimo ar per radiją nugirstamų žinių šaltiniai.

Pranešimus, informacijas siunčia lietuviški veiksniai, organizacijos, paskiri veiksniai. Apie gyvenimą Lietuvoje gaunama patikimu, dažnai — autentišku, niekur neskelbtu žiniu, pasikalbėjus su atvykusiais iš Lietuvos. Didelė šaltinių dalis, tai iš Lietuvos gaunami leidiniai (Tiesa, Literatūra ir Menas, Komunistas, Pergalė ir kt.) ir Vilniaus radijo programų užrašymai (juos Vokietijoje atlieka VLIKO spec. stotis).

Daug informacinių žinių gaunama iš įvairių leidinių ar biuletenių vokiečių, angliu, prancūzų, rusu ir kt. kalbomis. Jie siunčiami "Eltai" ne tik iš Vokietijos, bet ir iš kitų kraštų, JAV. Taip pat gaunama beveik visa pasaulio lietuvių spauda ir jv. biuletenius įskaitant. Dar "Elta" spaudos iškarpos aprūpina vokiečių spc. biuras, gaunamos, apie aktualesius įvykius, ir lietuviškosios spaudos JAV-se iškarpos.

KAM SIUNČIAMA "ELTA"?

Lietuvių k. leidžiamos "Eltos Informacijos" siunčiamos ne tik lietuvių spaudai, bet ir įvairioms lietuviškoms institucijoms, diplomatams, radijo stotims, Tautos Fondo atstovybėms, PLBvadovybėms iv. kraštuose ir tiems, kurie stengiasi informuoti svetimuosius. Ja gali užsakyti ir kiekvienas lietuvis, pagal pastarųjų metu praktika sumokėjęs faktinias išlaidas (paprastu ar oro paštu). Atvykstantiems iš Lietuvos siunčiamos nemokamai.



Komunistų reklama. - "Parduok im valstybei 113,000 tonų mėsos 1960 m." - ragima šis skelbimas pakeliui iš Charkovo į Kurską. Priešingos sistemos, priešinga ir reklama. Rusijoje plakatai ragina žmones parduoti, Amerikoje - pirkti.

Sausio 19 d. išėjo 500-sis "Eltos Informacijų," Eltos biuletenio numeris Vakaruose. Šis biuletenis pradėtas leisti 1946 m. pradžioje (1945 m. kasdien leistos E. Žinios), tad jam sukanka jau 17 metų. Jis visą laiką leidžiamas VLIKO (vėliau Vyk. Tarybos, jos Informacijos Tarybos, vėliau tik Vyk. Tarybos) tiesa, buvo leidžiamas keliais pavadinimais, tad bus tiksliau teigti, kad lietuviškoji "ELTA" dabar jau bus išleidusi 500 numerių.

LIETUVIŠKOS "ELTOS" PASKIRTIS

Laikui slenkant, kito ir liet. "Eltos" uždaviniai. Jūs sąlygojo ir gyvenamasis metas ir vidinės sąlygos. Tačiau pagrindinė paskirtis lieka toji pati — informuoti, pirmoje eilėje, lietuviškąją spaudą apie Lietuvos laisvinimo pastangas, apie lietuvių ir kitų pavergtųjų kovą su komunistais, apie Lietuvos vylos kėlimą, svarbesnius lietuviškosios išsivijos įvykius.

Kadangi "Eltos" redakcijai prieinami pavergtosios Lietuvos leidiniai, Vilniaus radijo programų kasdieniniai užrašymai (monitoringas), tad ypač pastaraisiais keleriais metais vienu svarbiųjų šio biuletenio uždavinių yra — kuo plačiau informuoti mūsų išsivius

500 lietuviškos Eltos numeriu

įvairiuose kontinentuose apie gyvenimą Lietuvoje aplamai, Lietuvos sovietinimo, rusinimo pastangas ypatingai. Kadangi "Elta" leidžiama, palyginti, dažnai (kas savaitę) ir jai nėra sąlygų būti studijiniu leidiniu, tad norima pirmiausia apie gyvenimą Lietuvoje informuoti, platesnį reiškinį nagrinėjimą paliekant lietuviškai studijinei spaudai.

Pabrėžiama — "Elta" siunčiama lietuviškiems laikraščiams trijuose kontinentuose (Europa, abi Amerikos, Australija), ji juos pasiekia oro paštu, tad "Eltos" ar per ją tiekiamos žinios lietuvius plačiajame Vakarų pasauly pasiekia, palyginti, labai greitai.

Šalia medžiagos apie gyvenimą Lietuvoje (ilgesni straipsniai, skyrius "Iš okupuotos Lietuvos") "Elta" dar duoda informacijų apie pačios Sovietų Sąjungos, jos satelitu gyvenimą. Sekami aktualūs įvykiai, jiems, be žiniu, kartais paskiriama ir daugiau vietos.

Dar vienas skyrius — tai informacijos iš lietuvių veiklos pasaulyje. Čia norima užfiksuoti kiekvienas pozityvus lietuvių pasireiškimas, pasiekimas. Pagal

liau, aktualieji ne tik lietuvių veiklos, bet Vokietijos ir kt. europinių kraštų ar JAV įvykiai dedami kronikos skyriuje, o leidiniai atžymimi bibliografinių žinių skyriuje. Čia vėl daugiau dėmesio krepiama į leidinius arba išleistus Lietuvoje, Vakaruose apie Lietuvą, jos bylą arba susietus su komunizmu, kova su juo, iš viso — sovietika.

TALKININKAI IR PAGEIDAVIMAI

"Elta" turi visą eilę talkininkų — jie siunčia žinias, pranešimus iš vietos veiklos, spaudos iškarpos, informacijas apie aktualiuosius, Lietuvos bylai svarbius reiškinius ir pan. Tokių talkininkų yra ir Europoje ir JAV, P. Amerikoje, Australijoje ir net tolimoje Nauj. Zelandijos saloje. Jiems priklauso didelė padėka.

Tačiau yra ir pageidavimas — "Elta" prašyti, kad jos talkininkai ar bendradarbiai, įv. organizacijų pareigūnai žinias, pranešimus siųstų kiek galima skubiau, nes tik tuo būdu visa medžiaga gali greičiau pasiekti pasaulio spauda.

Atmintina: "Elta" siunčia-

ma bent keliasdešimčiai liet. laikraščiu pasaulį ir juos pasiekia per 2-3 dienas. Lauktina daugiau ne tik informacijų iš vietos veiklos (JAV miestai, Australija ir kt.), bet ir šiaip straipsnių, įvykių komentarų, leidinių vertinimų ir t.t. Visi talkininkai prašomi įsidėmėti, kad "E.I." autentišką visą pasaulio liet. spaudą. Talkininkavimas Eltai — tai drauge talka ir liet. spaudai išsivijoje.

Į ATEITĮ ŽVELGIANT

Lietuviškoji "Elta" Vakaruose, jos vardu leidžiami ne tik lietuviškasis, bet ir vokiškasis, angliškasis, itališkasis ir ispaniškasis biuleteniai žymiai skiriasi nuo Vilniuje veikiančios "Eltos".

Kai vilniškė tetarnauja pavergėjui, daugiausia verčiasi Tasso (Maskvos telegr. agent.) vertimais ar bolševikinių įvykių paminėjimais, tai lietuviškoji "Elta" išsivijoje tesia nepr. Lietuvos "Eltos" tradicijas. Ji laisva ir siekia kiek galima objektyviai informuoti apie padėti krašte bei laisvinimo pastangas.

Dėl lėšų stokos "Eltai" tenka daug ko atsisakyti,

Vasario sešioliktajai praėjus

PRANAS LAPĖ

Visiems mums turėtų būti gerai žinoma, kas yra Vasario Sešioliktoji, Sprendžiant iš paskutiniojo minėjimo, regis, ne visi new-yorkiečiai yra tos pačios nuomonės. Visiems tiems, kurie minėjime dėl ivairių priežasčių nedalyvavo, išidėmėtina, kad nežiūrint kas tai minėjimas berengtu ir kaip ji berengtu, visu mūsų dalyvavimas yra būtinas. Savo dalyvavimu mes patvirtiname ne tik aštuonioliktą metų Lietuvos Tarybos akta, bet ir visas aspiracijas, pareikštas metu bėgyje. Veltui bus mūsų žygiai i Washingtona, jeigu i Vasario Sešioliktos dienos solidarumo demonstracija nebeaters nei vienas lietuvis, ta diena bus palaidotas nepriklausomybės akta.

Tie kurie lieka namuose vien dėlto, kad kurio nors rengėjo veidas ar politiniai ištikinimai jam nepatinka, arba tie, kurie sakosi savo duokle atidave uždarame, bendros minties, draugu sambūryje, arba dėl minėjimo nepajudėjo iš namu, tegul žino, kad mes galime rašyti ir kalbėti kitomis dienomis, bet ta diena mes privalome atsiesti ir būti suskaičiuotais.

Kiek svarbus yra ta diena visu mūsų dalyvavimas, lygiai taip pat yra svarbus ir tos šventės tinkamas surengimas. Nežinau, kodėl taip turėtų būti, kad ta šventė yra virtuosi vienos kartos nuosavybe. Kartos, kuri gyvena prisiminimuose, nerada nauju idėju ir nemoka savo palikimo perduoti jaunesiems.

Be istorijos pamoku (jas ir amerikiečių atstovai jau ismoko) ir verkšlenimu norėtusi išgirsti ko nors asmeniško ir originalaus. Mes padaliname savo tautos istorija i senąjį ir naująjį testamentą. Jeigu senasis testamentas naudojamas kaip garbinti prisiminimai, tai tuo pačiu norėtusi išgirsti nors viena prelegenta kalbant su 700 metų senumo valstybinės tradicijos užnugariu.

Nėra abejonių, kad nepriklausomybės laikotarpis yra nepaprastai svarbus mūsų valstybės istorijoje. Jo dėka mes atgimėme kaip susipratusi tauta. Tas laikotarpis buvo trumpas ir svetima jėga užbaigtas. Nepriklausomybės laikotarpis paliko krašte šviesiai degančią savarankiškumo ir tautinio susipratimo ugnį, su kuria skaitosi ir šiandieniniai pavergėjai.

Būdami užsienyje, ypatingai čia, kur mūsų teisė yra respektuojama, mes galime daug ką nuveikti Lietuvos valstybės naudai. Pirmiausia, kad ir tarpusavy, vietoj pamokų ir dejavimų, mes privalome išieiti sunaujami sumanymais.

Mes turime išmesti iš savo tarp baudžiauninko smūkelio, beteisio kampininko maniera, ir pelės po šluota diplomatija. Mūsų valstybė yra sena — 710 metų. Kaip žmonės, mes esame lygūs su visais.

Mes nereikalaujame malonės ir išmaldos. Mes reikalaujame to, kas mums teisėtai priklauso — laisvo apsisprendimo teisės ir laisvės savo tautai. To mes turime

reikalauti stovėdami stačiom, bet ne maldauti atsiklaupe.

Vasario Sešioliktoji drauge yra ir tautinė šventė. Šventė visu lietuviu Amerikoje. Rengėjai, tuo tarpu, yra padalinę mus i dvi dalis. Tai yra, i aktyvius (tuos, kurie lipa ant scenos) ir pasyvius (kurie sėdi salėje).

Jeigu aktyvieji būtų labai aktyvūs, gal pasyviems būtų kiek idomiau. Deja, to nėra. Labai dažnai aktyviųjų nuobodumas padaro pasyviuosius aktyviais. Tas ypatingai jaučiama sėdint salės gale. Programoje norėtusi išgirsti ir jaunesniųjų nuomones — ju inaišo i mūsų bendra švente. Pavyzdžiui ir šeštadieninės mokyklos mokinys galėtų paskaityti savo paties parašyta rašini, tema "Kodėl aš noriu būti lietuviu."

Taip pat būtų idomu išgirsti studijuojančio jaunimo nuomone. Jaunimo, gimusio čia, Amerikoje. Tautiniai šokiai gali būti praversti salės viduryje, o po to gal pavyktu itraukti i juos ir dali žiurovu bendram pasišokimui.

Kita šventės rengėju pareiga ir atsakomybė yra tinkamas scenos sutvarkymas. Ana vakara scenos "papuošimas" buvo skandalingas.

Aš nemanau, kad mūsų laisvinimo darbas nukentėtu, jeigu surinktu pinigų dalis būtų skiriama kaip tik tam tikslui. Galima būtų padaryti tinkama dekoracija ir naudotis ja eile metu. Tokiems tikslams yra dailininku sąjunga, kuri mielai padėtų, ar bent patartu. Deja, iki šiol niekas tuo tikslu i ja nesikreipė.

St. Santvaras, savo kalboje, išskėlė Lietuvus klausima. Aš pritariu jo nuomonei ir laikau, kad Lietuvus yra pats svarbiausias iš visu mūsų leidžiamu žurnalu.

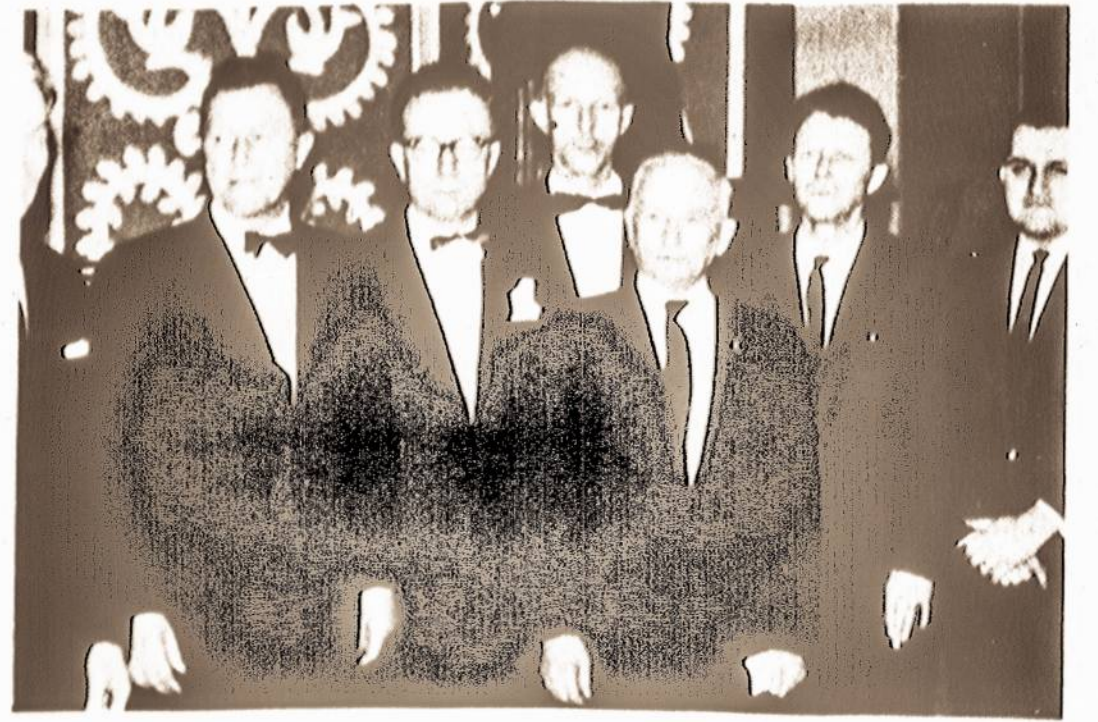
Lietuviu kalba mes turime eile laikraščių ir žurnalu, atstovaujančių ivairius sambūrius ir organizacijas. Lietuvus leidžiamu anglu kalba studijuojančiam jaunimui yra paplites po visa pasauli.

Lituanus, jeigu nėra, tai turėtų būti mūsų visu aspiracijų platforma ir balsas i laisvojo pasaulio šiandienini jaunima — rytojaus pasaulio valdytoja. Žurnalas turi būti patrauklus, idomus, pasaulinės klasės. Deja, tuo tarpu jis toks nėra. Finansinės problemos, kurias iškelo Santvaras, nėra viskas.

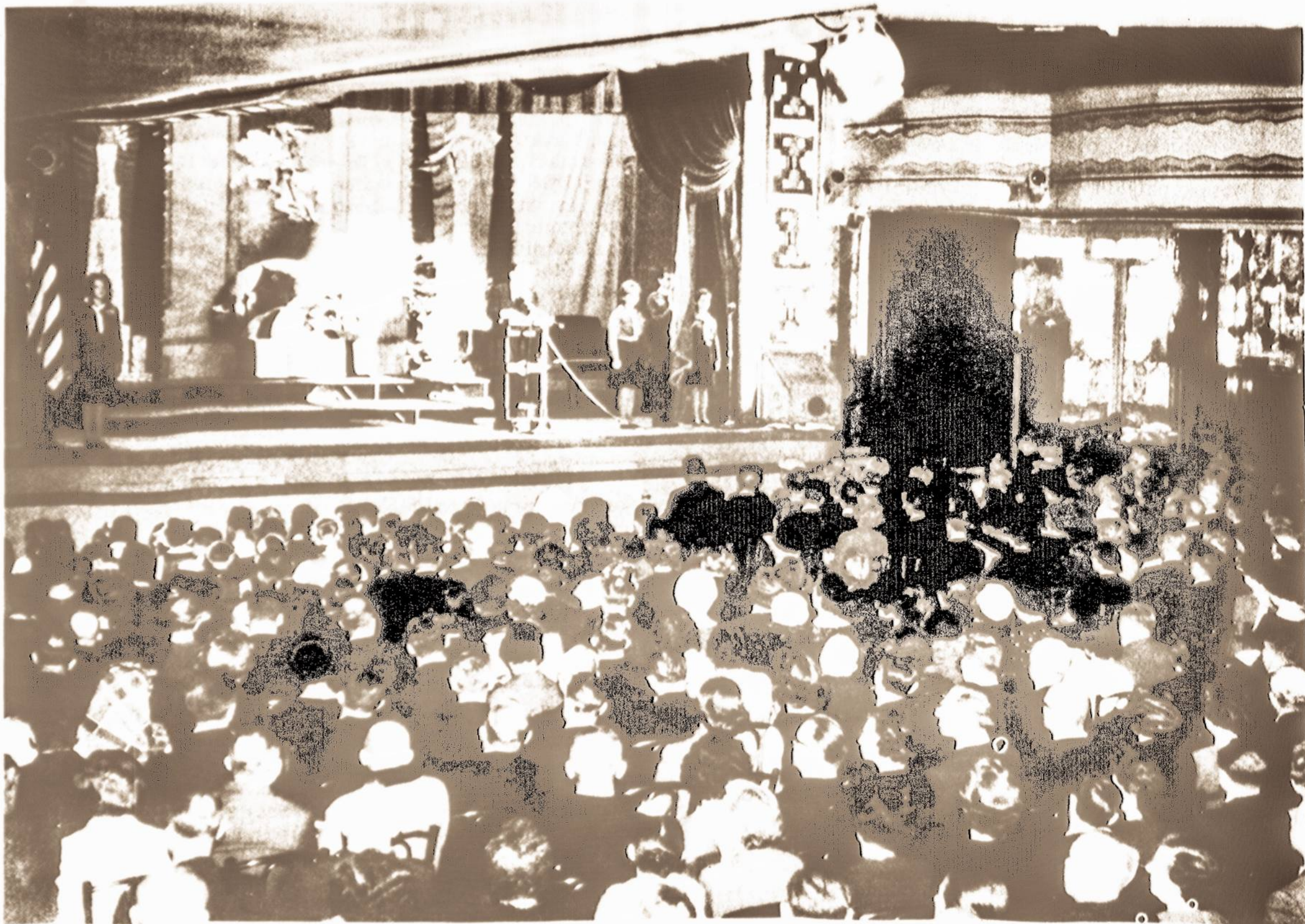
Salės gale, norintieji galėjo isigyti lietuvišku knygu bei plokšteliu. Prisiminus dabartinį draudimą Lietuvoj (lietuviškos knygos i Lietuva neleidžiamos) negalima buvo abejingai pračiti pro išdėstytas, gražiai, čia Amerikoje, išleistas lietuviškas knygas.

Palietus knygu klausimą tuojau isimaišo mūsų materializmas ir su juo namai bei automobiliui. Kodėl taip? Automobilis čia yra taip reikalingas kaip Lietuvoje arklys. Niekas gi Lietuvoje arklui su knygomis ne-

Tęsiama 7 psl.



Vasario 16 minėjimas Clevelande. Viršuje - ALTo sk. pirm. K. Žiedonis atidaro minėjimą. Scenoje Liet. Vyčių choras iš Chicagos, vad. P. Strolis, kuris atliko programą. Antroje nuotraukoje - kalbėtojai dalyvavę minėjime: iš k. i d.: J. Audėnas, kongresnonas Charles A. Vanik, J. Mull, vengru generalas Kovach, ALT sk. pirm. K. Žiedonis, Ed. Katalinas ir L. Leknickas. Apatinėje nuotraukoje - dalis publikos dalyvavusi minėjime. V. Bacevičiaus nuotraukos



Publikos Vasario 16 minėjime Webster Hall, New Yorke. S. Narkėlūnaitės nuotrauka

Lietuvoje

* Vilniaus Universitetas suteikė Juozui Žiugždaui istorijos mokslu daktaro laipsnį pagal jo mokslinių darbų visumą. J. Žiugžda, kaip pabrėžiama, yra pirmas Lietuvoje, kuriam suteiktas daktaratas be dizertacijos gynimo. Visi Žiugždos oponentai, kaip rašoma Tiesoje, nepaprastai vertinę jo kūryba, kuri "neatskiriama susieta su tarybinio lietuviu istorijos mokslo kūrimosi ir vystymusi".

Žiugždos "mokslinio darbo viršūne" Vilniaus universiteto mokslinė taryba laikė pastaruoju metu išėjusius iš spaudos jo trijų tomu "Lietuvos TSR istorija". Ta istorija "marksistiškai apibendrina" Lietuvos istorijos kursą nuo senovės iki dabarties.

Ryšium su 60 m. sukaktimi ir už nuopelnus sveikatos apsaugos srityje, pavergtos Lietuvos Aukšč. Sovieto sausio 7 d. įsaku suteiktas nusipelnusio gydytojo garbės vardas Vilniaus resp. Igoninės vyr. gyd. pavaduotojui Juozui Gaiveniui. (E)

Naujasis Šventojo Rašto vertimas į lietuvių kalbą

Senai jau lauktas Šventojo Rašto vertimas. To vertimo pirmoji dalis, Naujasis Testamentas su Psalmiais, išleistas Britų Biblijos Draugijos Londone, jau galima išsigyti American Bible Society, 450 Park Avenue, New York 22, N. Y.; 310 N. Michigan, Chicago, Ill., ir visoje eilėje lietuvių knygynų.

Viso Šventojo Rašto išleidimo galima laukti po 3-4 metų. Naujasis Testamentą naujai iš graikų kalbos vertė kun. Algirdas Jurėnas, Harvardo Universiteto doktorantas, kuris šiuo metu iš hebrajų kalbos verčia Senojo Testamento dalį. Vertimas atliekamas bendradarbiaujant visų Amerikos lietuvių evangelikų bažnyčių atstovams dvasininkams.

Naujasis Šventojo Rašto vertimas turi tikslą patarauti ne tik vien lietuviams protestantams, bet ir apamai visiems lietuviams. Vertimas išleistas taisyklinga lietuvių kalba. Juo stengiasi tiksliai išreikšti hebrajų ir graikų teksto prasmę. Prie vertimo nepridėta jokių komentarų, išskyrus tekstinių variantų pastabas, kaip kad daroma ir kituose naujuosiuose Šventojo Rašto leidiniuose. Tuo būdu vertimas tampa priimtinas visų konfesijų lietuviams, norintiems tiksliau pažinti Šventojo Rašto šaltinių mintį ir dvasią.

Tiesa, tai ne pirmutinis

Biblijos vertimas į lietuvių kalbą. Prieš kelis šimtus metų evangelikai kunigai, pasinaudodami prof. Jono Bretkūno vertimu, padarė Šventąjį Raštą prieinama lietuviams. Šventasis Raštas lietuvių kalba buvo išleistas daug kartų; jo laidos daug kartų buvo taisomos. Savo laiku šitos laidos atliko savo uždavinį. Iš tu laidų pasisemta daug dvasinės stiprybės. Bet kaip vystosi ir kinta kiekviena gyva kalba, taip kinta ir lietuvių kalba. Šventojo Rašto vertimo tikslas yra patį vertimą taip paruošti, kad jį galėtų suprasti ko didžiausias skaitytojų skaičius.

Lietuviai katalikai irgi yra nuveikę dideli darbą Šventojo Rašto vertimo srityje. Be vysk. Giedraičio pastangų, dideli darbai atliko arkiv. J. Skvireckas, kuris į lietuvių kalbą išvertė visa Šventąjį Raštą. J. Skvirecko vertimo ypatingos žymės, tai geras žodžių parinkimas ir pats sakinių lietuviškumas.

Reikia tikėtis, kad J. Skvirecko vertimas kada nors bus išleistas viena knyga; ligi šiol jis buvo leidžiamas atskirais tomiais. Versdamas Šventąjį Raštą, J. Skvireckas vadovavosi lotyniniu Vulgatos tekstu ir tik komentaruose patį vertimą dažnai palygina su graikų ir hebrajų tekstais. Mūsų dienomis kataliku mokslininkai rodo tendenciją gręžtis nuo

Vulgatos į originaliniu kalbu tekstus ir jau kai kuriais yra išleide eile vertimų, nebesekančiu vien Vulgata.

A. Jurėno vertimas, padarytas iš originaliu kalbu, naudojantis pačiais naujaisiais Biblijos tyrinėjimo rezultatais ir komentarais. Vertėjas stengiasi ne tik tiksliai perduoti originalo mintį, bet ir stiliu, kaip tai ryškų Psalmuose. Tuo būdu senovinė hebrajų poezija lietuvių kalboje igauna skambią, poetišką, vietomis galingą išreiškia. Pats vertimo darbas pasižymi didelių kruopštumu; kiekvienas žodis parinktas taip, kad atitiktų originalo žodžių reikšmę ir išreikštą mintį, kuri pasakoma hebrajų kalba.

Vertėjas savo darbu nepretenduoja į tobulumą ir tikisi, nauja laidą leidžiant, ją patobulinti. Vertimo vertė ta, kad jis atitinka originalus ir kiek galima tiksliau išreiškia originalo mintį lietuvių kalba. Lyginant šitą vertimą su buvusiais vertimais, ryškiai matyti didelė pažanga. Dėl šito vertimo turėsime progą daugiau vertinimu išgirsti, bet jau dabar galima Šventojo Rašto naująjį vertimą taip skaityti, kaip jį gali skaityti kultūringų tautų žmonės, kurie pasirūpino tinkamu Šventojo Rašto vertimu į jiems gerai suprantamą kalbą.



SENOJI VILNIAUS KATEDROS VARPINĖ

Pasakų sparnai

JUOZAS GOBIS

S. Tomarienė "Pasakų sparnai" Valstybinė grožinės literatūros leidykla. 1962 m. 96 pusl. didelio formato kiektais viršeliais. Tiražas 15,000 egz.

"Juo gūdesnė realybė, juo šviesesnė svajonė. Nors pasakų šalies nėra ir nebus, tačiau gera bent valandėlei išivaizduoti, kad kažkur viešpatauja grožis, darna, teisingumas, kad slibinai įveikiami, kad ašaros nušluostomos, kad skriaudos su kaupu atlyginamos. Pasaka yra tokia skaidri, šviesi, teisinga, išmintinga, tokia "neregėta - negirdėta", jog ji per šimtmečius nemiršta.

Lygiai kaip nemiršta žmogaus širdies ilgesys - nesibaigiančio, nesudrumsto džiaugsmo troškimas, "Gal mes visi kažkur, širdiegi-lumoje spinduliuojančios vaikystės per visą amžių neišstengiamė galutinai numarinti? Todėl fantastiška karalystė, kur noksta aukso obuoliai, kur čiulba devynbalsės paukštės ir žėri krištalinės pilys - nuolatos mus šaukia ir vilioja", sako Birutė Pūkelevičiūtė (plg. Tėv. Žib. iš 1962 kovo 8 d.)

S. Tomarienė savo neginčytinu talentu "ilsisi pasakos glėbyje", nes "ten neužpučia vėjas", "ten viešpatauja grožis ir darna." Savo kūriniams S. Tomarienė teikia "poilsio" vaikams, ir iš dalies suaugusiems, kuriems irgi patinka žaismingos pasakų fabulos ir vaizdai.

S. Tomarienės knyga "Pasakų sparnai" sudaro 8 pasakos: Pasakų sparnai, Kaip varna lapę apgavo, Varlių karalius, Ožkytė melagytė, Pupos nuotykių, Pikžolės širdyje, Kaip ponas į dangų keliavo ir Darbščioji Dailutė. Šitu pasaku fabulos pa-

imtos iš mūsų liaudies pasakų lobyno; S. Tomarienė jas stilizavo, papildė, praplėtė, patobulino. S. Tomarienės pasakos - tai grynos fantazijos - "neregėtos - negirdėtos" pasakos, tai fantazijos žaismingumo padariniai, kuriuose nėra ryškiai moralizuojamos tendencijos.

Kitokios pasakos, pav., yra Juliaus Kaupokn, "Daktaras Kripštukas pragare". J. Kaupas savo pasakose originališkai pina realybę su fantazija, tad jo pasakos yra giminingos su Oscar Wilde pasakomis jo knygoje "Happy Prince and Other Tales". Tokios pasakos tai daugiau suaugusiems; jose yra tam tikro filosofiskumo, o S. Tomarienės pasakų estetika glūdi fantazijos žaisme, naivume, paprastume. Josios pasakos daugiau priemena Haufo pasakas, J. Balčikonio vertime. S. Tomarienės kalba gyva, vaizdinga, taisyklinga, kaip J. Balčikonio.

Dailininkės B. Demkutės spalvoti piešiniai paryškina pasakų turinį ir daro knygą vaikams įdomią, patrauklią.

* Vilniuje ir dar trijose Lietuvos vietose veikia vad. prenumeratinių leidinių knygynai. Tokie knygynai įpareigoti gyventojus raginti prenumeruoti ne tik knygas, žurnalus, bet ir įvairias enciklopedijas, partijos istoriją, profesinius leidinius ir pan. Vilniaus miesto knygynas turi 6,000 nuolatinių prenumeratorių. Jų esama net Karagandoje, Murmanske, Leningrade - jiems iš Vilniaus paštu siuntinėjami įvairūs, daugiausia partiniai leidiniai. Šiais metais prenumeruoti siūloma Brechto, Vandos Vasilevskos, Tolstojaus ir kt. raštai. (E)



Populiarios J. Matulaitienės vad. tautinių šokių šokėjos Vasario 16 minėjime New Yorke.

S. Narkėliūnaitės nuotrauka

Vasario 16 praėjus...

Atkelta iš 6 psl.

maišė. Nemaišė taip pat namų, ar auksiniu dantu. Knyga lieka knyga. Vieni pareiškia perka tokias, kurios juos domina, kiti vėrciau skolinasi. Tarp knygų autoriaus ir pirkėju yra daug rankų, per kurias knyga pereina. Rankos, kurios veltui jos nevarato. Rankos, kurios ją parašo, iliustruoja, spaudžia, išleidžia, garsina ir platina. Knyga be jos kultūrinės paskirties pasidaro ir prekė.

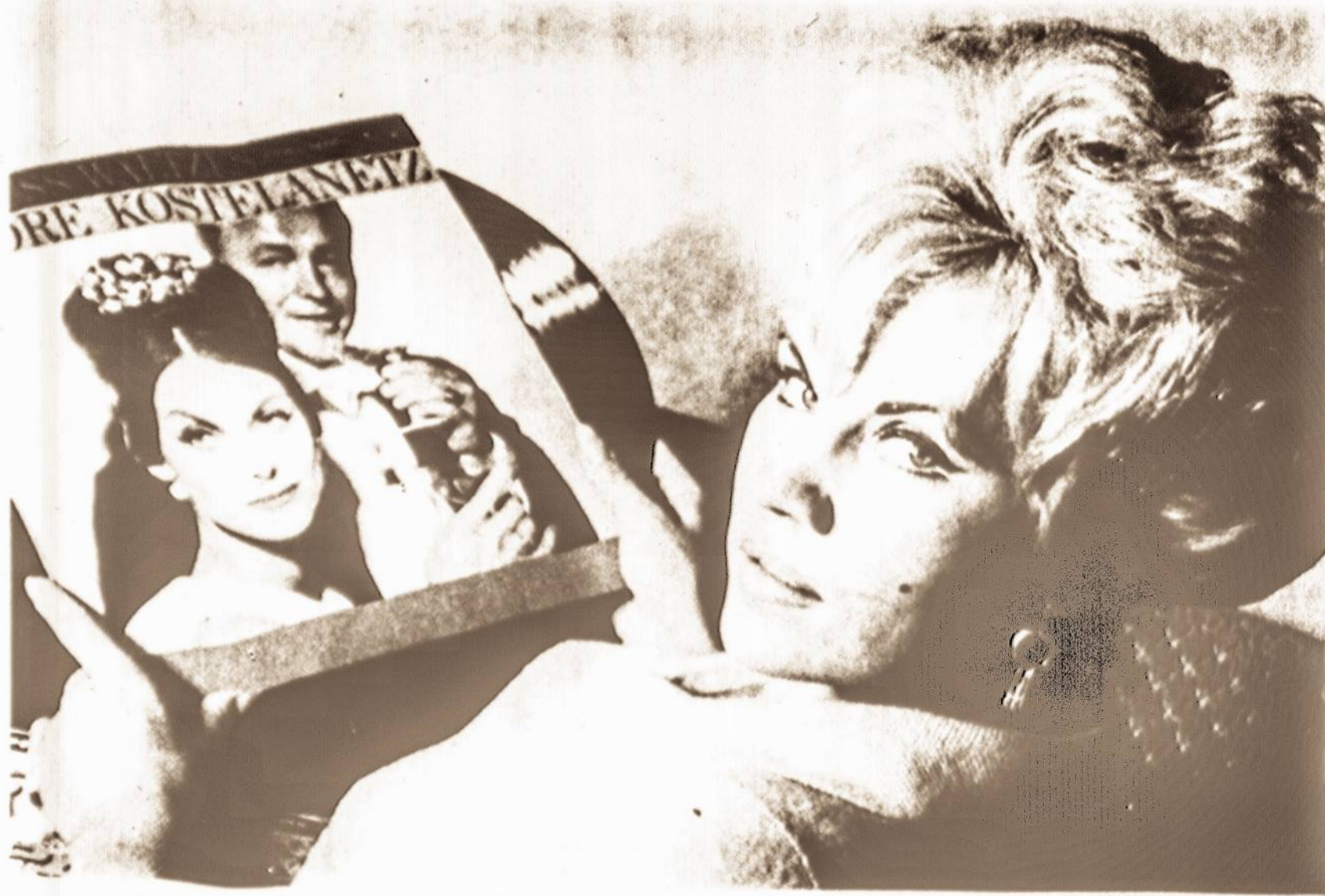
Kalbant apie knygas dažnai vartojama pasiaukojimo savoka. Kitaip tariant, visos tos rankos aukojasi "tautos labui." Anaipol taip nėra. Jeigu autorius ir negauna tiek, kiek jis turėtų gauti, ir leidėjas rizikuoja kapitala, tai jokios rizikos bei pasiaukojimo nerodo skelbėjas ir platintojas.

Mažiausiai rizikos ir pasiaukojimo tenka pirkėjui. Vadovaujantis tuo reikėtų imtis prekybinės nuovokos. Reikia pirkėją pratinti knygas pirkti. Nebūtinai jis turi pirkti sau. Mes kiekvienas turime draugu, kurie knygu

neperka. Pratinkim ji. Knyga yra puiki dovana visoms progoms. Geresnė už pizamas, kaklaraiščius ir kojines, kuriomis mes taip uoliai apdalinam savo draugus ir šeimas Kalėdų proga, ir nežinome kur tas dovanas dėti patys jas gavę.

Mes, kurie suprantam apyvartos svarbą, padėkime verstis lietuvišku knygu leidėjui. Pirkime ne tik sau, bet ir tiems draugams, kurie neperka. Gave i rankas knyga, gal apsipras ir patys sekanti karta atkreips didesnį dėmesį i knygu lentyna. Šešioliktoji Vasario be visu kitu privalumų turi ir ta, kad ir iš toli suvažiave ir rečiau sutinkami žmonės gali čia pat apsirūpinti ir lietuviškomis knygomis.

Vasario šešioliktojai reikėtų rengtis visus metus. Nuosekliai ir apgalvotai sudaryti programa, paruošti scena, sudaryti tam tikslui komiteta, i kurį icitu ysu grupiu žmonės, ypatingai jaunimas. Šventė yra mūsų visu ir mums visiems, kurie laikome save lietuviams.



ALDUTĖ ŽIBINSKAITĖ, "Arthur Murray" studijos mokytoja, Velykų sekmadienį Bostone praves "Lapinu" linksmapakario meninę programą. Tai metinis pobūvis į kurį atsilanko apie 400 jaunimo iš plačiosios Naujosios Anglijos. Programą atliks aktorius Vitalis Zukauskas, Benediktas Povilavičius ir "Linksmųjų Brolių" oktetas.

R. Bričkaus nuotrauka

O. Zailskienė aplankė New Yorko skaites

Vasario 23 - 24 dienomis Vyriausioji Skautininkė O. Zailskienė, atskridus iš Chicagos dalyvavo Neringos Skaučių Tunto, penkmečio minėjime. Sekmadienį 11 v. ryto Apreiškimo par. bažnyčioje įvyko naujos vėliavos pašventinimas.

Vyriausioji Skautininkė O. Zailskienė viešėjimo metu aplankė Lietuvos skaučių rėmėją - Birutę Novickienę ir Vasario 16 Akto signatarą prof. S. Kairi, padėjo gėlių puokšte ant tragiškai žuvusios skautės - Indrės Juditos Audėnaitės kapo. V. S. Zailskienė buvo apsisistojusi pas s. D. Siemaškiene, kuri su savo šeima buvo jos palydovė didžiajame New Yorke, ten pat įvyko ir N. Y. skaučių vadovų pasitarimas; ju tarpe dalyvavo viena pirmųjų Kauno "Birutės" draugovės skaučių - s. V. Čečetienė.

Seserijos Vadovės vs. O. Zailskienės apsilankymas ir pabendravimas su New Yorko skautėmis buvo šviesi prošvaitė jų gyvenime, sustiprinanti jų siekimą tarnauti Dievui, Tėvynei ir Artimui.

Tarp skautiškos šeimos viešnių ir svečių matėsi V. S. kun. St. Yla iš Putnam, s. V. Pileika iš Hartford, ps. B. Šimanskiene iš Hartfordo ir daugelis kitų.

Seserijos Vadovės vs. O. Zailskienės apsilankymas ir pabendravimas su New Yorko skautėmis buvo šviesi prošvaitė jų gyvenime, sustiprinanti jų siekimą tarnauti Dievui, Tėvynei ir Artimui.

Sie 1963 metai yra jubiliejiniai, 45, Lietuvos Skautijos įsikūrimo metai. Pirmūnas, Lietuvos Skautijos organizatorius, yra lietuviams amerikiečiams gerai žinomas Petras Jurgėla, gyv. Uniondale, L. I. Jis yra paruošęs spaudai išsamią studiją apie Lietuvos Skautiją.

Kor.

Cicero lietuviai

* Kazys Deveikis, senas Cicero lietuvių veikėjas, išvyko ilgesniams laikams Arizonon ir Kalifornijon, pasi-svečiuoti pas savo sūnų ir dukrą. Deveikis yra SLA 301 kuopos finansų sekretorius, o taip pat dirbuoja ir kitose senųjų lietuvių organizacijose.

* Cicero lietuvių Nepriklausomybės sukaktį paminėjo vasario 16 d. šv. Antano par. salėje. Trumpą paskaitą skaitė dr. K. Sruoga. Minėjimui įžangą padarė ir jam vadovavo dr. F. V. Kauras. Minėjime dalyje pasirodė jauna dainininkė J. Šal-nienė, "Žilvičio" šokėjų grupė, deklamuotojos. Po minėjimo buvo vaišės. Žmonių atsilankė apie 200, kurie sudėjo virš 600 dol. aukų. Minėjimą surengė LB Cicero apylinkės valdyba.

* Jūratė Bigelytė, kuri šiemet baigia Mortono vid. mokyklą, pasižymi kaip gera šios mokyklos mokinė. Ji už tai yra patekusi į garbės sąrašą ir gavusi kitokių atžymėjimų.

* Memėnų krautuvėje, 1439 So. 49th Ave., Ciceroje, be įvairių maisto bei kitokių gaminių, galima gauti ir Vienių pavieniū numeriais. Šią krautuvę tvarko Memėnienė su savo dukra Milda. Milda Chicagoje yra baigusi muzikos studijas.

* Dail. Juozas Pautienius pakeitė savo gyvenamąją vietą. Dabartinis jo adresas: 4910 W. 24th St., Cicero 50, Ill. J. Pautienius yra vienas iš produktyviausių mūsų dailininku Š. Amerikoje. Jo darbų parodos dažnai yra rengiamos Amerikoje ir Kanadoje. Taip pat priklauso "Čiurlionio" meno galerijos direkcijai. P. S.

Iš Hamburgo lietuvių gyvenimo

* Endrikis Čerkus - Hamburgo lietuvių apylinkės pirmininkas - labai gražiai atšventė savo gimtadienį; nuoširdžiai pasidžiaugė savo giminėmis bei savo bičiuliais, kurie nepamiršo jo pasveikinti.

* Muzikas Matas "udriūnas, "Darmes" choro dirigentas, gyvenas Memmingene, Vokietijoje, kun. prof. Stasio Ylos žodžiams sukūrė melodiją ir ją išleido kaip giesmę "Sūnau pagarbintas."

* Leonas Narkevičius dideliu pasisekimu gastroliuoja kaip "fakiras" Hamburgo jaunimo parengimuose.

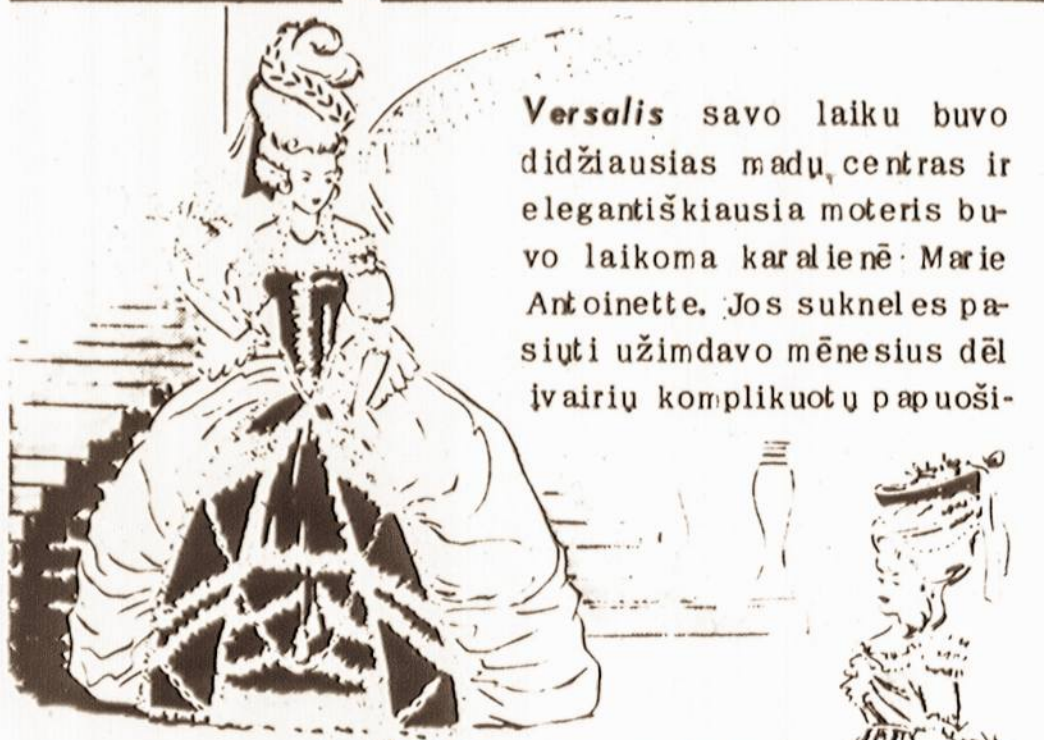
* Jonas Valaitis pagelbsti lietuviams persiusti siuntinius į Lietuvą.

* Dita Herbštaitė ištekėjo ir apsigyveno Bremerhavene.

Kostas Jankauskas - Lietuvos savanoris-kūrėjas - sulaukė 70 metų amžiaus. Nors ir daug nustojo sveikatos per abu pasaulinius karus, nors gyvena be žmonos, bet gražiai tvarkosi Hamburg-Neugraben, Wohnlager Falkenberg. Jis turi atskirą švarų kambarį, skaito laikraščius-knygas, mieliai rašo laiškus žmonai į Lietuvą. Vasarą uoliai ejo dien iš dienos į tarnybą, ir grįžęs, spėdavo dar pašerti savo kiaules ir palesinti savo vištas bei žąsis. Visi stebisi tautiečio uolumu bei sugebėjimu tvarkytis.

Kristina Šikšniūtė-Gentzkowienė netrukus laikys pedagogikos egzaminus ir kitais metais jau mokytojaus. Eda Jagelavičiūtė baigė kurių metų grafiku mokyklą ir išigijusi diploma ketina vykti į Ameriką pas savo sužadėtinį.

KALBANT APIE MADAS...



Versalis savo laiku buvo didžiausias madų centras ir elegantiškiausia moteris buvo laikoma karalienė Marie Antoinette. Jos suknelės pasiūti užimdavo mėnesius dėl įvairių komplikuočių papuoš-

etkarčiais etiketas leisdavo apsirengti ir paprasčiau, bet visuomet prisil aikant elegantiškuro.

Įny laikų korsetai taip gražiai buvo siuvami, kad dažnai suknelės buvo siuvamos taip, kad ir apatiniai būtų matomi. Gydytojai tokius korsetus smerkė.



BIRUTĖ PLIOLIENĖ, gim. Telšiuose, Žemaitijoje, į Ameriką atvažiavus su pirmąja tremtinių banga 1949 m. praves madų parodų programą, supažindindama publiką su kiekvienu modeliu. Pradėjusi karjerą, kaip modelis, vėliau kaip parodų vedėja, kasmet Arnold Constable krautuvėse pravedavo po 30-40 madų parodų. Plačiai minima ir amerikiečių spaudoje, daug kartų dalyvavusi su paskaitomis aukštesnėse mokyklose ir moterų klubuose. Paroda įvyksta kovo 10 d. 5 v. p.p. Ridgewood Lanes salėje.

NEW YORKO LIETUVĖS RŪŠIASI MADŲ PARODAI

Madų parodoje 16 suaugusių moterų demonstruos savo pasiūtus drabužius. Be jų, dalyvaus dar šie mažamečiai vaikai: Jurytė, Norėkaitė, Dippel, Vilgalytė ir Vilgalis. Paskutinieji du

vaizduos Cezarį ir Kleopat-rą. Bilietus parodai galima užsakyti ir telefonu pas F. Ignaitienę, Tel. TA 7-6245 ir pas E. Baltrušaitienę, Tel. EV 4-3440. Rengėju patogumui prašoma užsakyti visa stala (10 žmonių).

Visi New Yorke ir apylinkėse gyvena lietuviai maloniai laukiami madų parodoj, kovo 10 d. 5 val. p.p. Ridgewood Lanes salėje, 1001 Irving Ave., Brooklyne. (Važiuojant Canarsie linija, išlipt Halsey stotyje). Dalyvaudami parodoje, parodysim savo dėmesį sumaniai, darbščiai, elegantiškai lietuvaitei ir, svarbiausia, savo auka padėsime mūsų pagalbos laukiančiai Vasario 16 Gimnazijai.

LIETUVIAI ADVOKATAI,

S. Bredis, Jr.

37 Sheridan Avenue
BROOKLYN 8, N. Y.
Telefonas: APplegate 7-7083

C. A. Voket

(Vokiečiai)
41-40 74th Street
JACKSON HEIGHTS, N. Y.
Telefonas: NEWton 9-6620



Vienas žymiausių kompozitorių Lietuvoje - V. Klova su žmona V. Tysliavienės apsilankymo proga, savo namuose Vilniuje surengė vaišes, sukviesdamas visą eilę muzikų ir operos solistų. Nuotraukoje (viršuje) iš k. komp. Balys Dvarionas, Klavienė, Tysliavienė, operos režisierius Gustaitis ir Dvarionienė. **Kairėje** - komp. V. Klovas ir Gustaitis.

Dešinėje - komp. Balys Dvarionas su šeima. Duktė Aldona yra pianistė su atžnyčijimi baigusi Maskvos konservatoriją 1962 m. ir plačiai koncertuoja, kaip solistė. Sūnus Jurgis - smuikininkas - šiuo metu mokosi Maskvos konservatorijoje Oistrach vadovaujamoje katedroje. Pianistė J. Dvarionienė, kaip ir komp. B. Dvarionas, profesoriauja Vilniaus konservatorijoje.

Pagal Vilniaus radiją, vilniečių tarpe esąs populiarius Vilniaus liaudies universitete vaizduojamojo meno fakultetas. Ji suorganizavę dailininkai 1960 m. ir jis veikia lietuvių ir rusų kalbomis. Paskaitas skaito populiarius dailininkai, kaip Augustinas Savickas ir kiti, Norima populiarinti meną, organizuoti ekskursijas po Vilniaus miestą su jo meno paminklais. Dailininkai įrengę kilnojamas parodas vagonuose, jie applanke 42 vietas, gi rodomi tik partijos nurodymais pagaminti paveikslai. Dailės instituto studentų paroda varo propagandinį darbą ateistinėmis temomis ir tokios parodos, esą, keliančios rajonų ateistų - propagandininkų susidomėjimą. Tačiau čia pat Vilniaus radijas dejavo,

kad ir patys dailininkai ir Vilniaus m. kultūros sk. nežina, kiek iš viso žmonių lanką tokias parodas, kokios jų profesijos. (E)

* Ordinais ir medaliais, kaip skelbia komunistinė ELTA Vilniaus Tiesoje, Lietuvoje apdovanota 139 daugiavaikės motinos.

* Valstybinės politinės ir mokslinės literatūros leidykla Vilniuje išleido dvi knygas, kaip jos Vilniaus Tiesoje vadinamos "apie buržuazinius nacionalistus". Viena knyga lietuviškai, kita angliškai, bet abidvi kalba apie neseniai teismo teistųjų Impulevičiaus ir kt. vyrų tariamus nusikaltimus vokiečių okupacijos laikais.



Dabar pats laikas užsakyti Suomijos 'do it yourself' statybos vasarnami

Kainos nuo **\$1246**

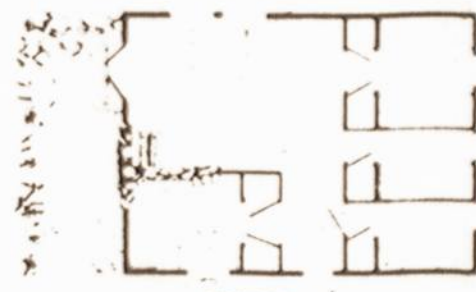
Įskaitant statybas, apdraudos, pergabenimo, maito ir kt. išlaidas. (Kainos gali pasikeisti pagal sąlygas.)

ŠIU LAIKU
PROJEKTAI
SENOJO PASAULIO
ISDIRBIMAS



Miss Elizabeth Swantek vasarnamis
Davis, West Virginia

Projektas
TS-800*



*\$1707 CIF Alexandria, Va
Projektas pastatytas
Davis, W. Va.



HL 2057

Vienas iš daugelio projektų

Sąlygos:
Pagrindinis įnašas (pusė kainos) su užsakymu. Balansas išmokamas, gavus pristatymo dokumentus.

Dėl platesnių
informacijų rašykite:

VIENYBĖ
(V. Tysliavienė)
192 Highland Blvd.
Brooklyn 7, N. Y.

Exterior PLUS interior package
Insulated sprucewood walls
Double pane wood casement windows
Sauna (steambath) if desired
Do-it-yourself construction
Delivered to main eastern and southern ports

Specifications:

All timber parts above foundation (interior and exterior walls, floors, doors, clothes closets, shelves, rods, kitchen closets, mouldings). Hardware Impregnated Building Paper - Windows - Insulating Material for Walls Caulking Material - Nails.

Senasis Trumpaicių sodžius

Tęsinys PRANAS NARVYDAS

BURTININKĖ BARBORA

Barbora nebuvo jokia burtininkė. Ji gydė žodėm, bet bobos prasimanė apie ja visokių dalyku. Viena sako:

— Barbora praėjo pro paršelius, ir tie pradėjo nykti.
O antroji vėl:

Nagi, Barbora praeidama paglostė mano žalmarge, ir toji nustojo piešti.

Tokių prasimanymų ir kitos turėjo su įvairiais priedais ir susidarė visa istorija. Ir žmonės pradėjo Barbaros vengti.

Tai girdėdama, Gabrienė šokosi Barbaros ginti. Girdi, Barbora priklauso gyvojo rožančiaus grandinėlei, ir jau esa metai laiko, kai jai skirta dali pavyzdinčiai atlieka. Sako, kur yra malda, ten piktos dvasios nekibs ir jokie "čėrai" neimanomi.

O piktos dvasios, kuriu dabar visur pilna, esa, taip ir tyko į žmogų ilisti. O visos tos neteisingos apie ja kalbos — tai piktų dvasių darbas, kad sunaikintu mūsų rožančių. Apsigalvokit, kad nebūtumėt lizdais piktosioms dvasioms!

Po tokio autoritetingo jos pasisakymo pliotkininkės bobelės susibaimino, kad ir į jas koks kipšelis neilistu ir tuo būdu liovėsi ka pikta apie Barbora kalbėti.

Barbora savo jaunose dienose tarnavo pas ūkininkes. Į senatve sumanė savarankiškai pagyventi. Pasitaikė gera proga. Sodžiaus gale buvo maža trobelė, kurioje gyveno Buožiaus dėdelė, prieš dvejus metus mires. Namelis buvo tuščias, Barbora iš Buožiaus sulgo nameli išnuomuoti už du rubliu per metus.

Nemokėdavo, bet atidirbdavo, tai šiena grėbdama, ar linus raudama.

Barbora, atsikrausčiusi į nameli, gražiai susitvarkė. Iš krūmu parsinešė sausu medeliu, kuriuos sukopėjusi susidėjo pastogėn žiemai kuro. Barbora turėjo dideli pintini krepšiai. Laikydavo savo vaistams įvairias žoleles bei šakneles. Čia buvo maišeliu maišeliai, surišti virvutėmis — tai po viena mazgelis, po du, po tris, o kiti su tiek mazgeliu, kad atrodė lyg rožančius. Mat, Barbora pagal mazgelius žinodavo kokios tenai žolės ir žiedai.

Jau ankstyva pavasari matydavai ja jau po miškus ir krūmus su krepšeliu. Tūlas žoleles rinkdavo iki prieš gegutės užkukavimą, o kitu negalėdavo rinkti, kol gegutė neužkuojo. Tokios buvo jos rinkimo taisyklės.

Rinkdavo žvangučius, čiubrelius, žliūgas, zuikio kopūstus, šv. Jono duona, katpėdėlius, bitinčius, šv. Petro raktus, traukžoles, puplaiškius, valerijonus, ašarėles, ajerų šaknis, naktenyčias, durnaropes, kukalius ir galybę kitu įvairiais pavadinimais ir bevardžių žoliu, jai vienai tik žinomu.

Jos pastogėje kabojo ant siūlo suvertu įvairiu lapu: varlanaršio, gysluočio, pūkuočio. Jai ypač reikėdavo gauti varlanaršio žiedus, bet tai tik tu, kurie pavasari išaušus pirmas atžalas išleidžia, kurias vadindavo builiais.

Tie nenuoramoms vaikais neleisdavo builiams užaugti ir pražydėti. Tik vėliau kur patvoryje, vaiku nepastebėtas koks stiebas išaugdavo ir pražydėdavo!



Pranas Narvydas

Kitas labai retas medelis buvo saldmedis. Jo kaip tik Barbarai kuo labiau reikėdavo. Čia vėl nelaimė. Jeigu piemenys ar vaikai pirmiau ta medeli užtikdavo, tai tie bimbaliai ji nugraudavo iki šaknu. Žiūrėk, koks binzokas, šaka isikandes, binzinėja paskui karves, kiaules. Apsižiojes ta šakutę kad graužia, kad čiulpia. O Barbarai kaip tik to medelio reikėjo dantims gydyti.

Karta nakti prie Barbaros namelio duru beldžiasi. Atidaro duris. Nagi, Šimaitienė su sutinusiū žandu, skarele užsirišusi.

— Barborele, gal galėtum pagelbėti, jau dvi naktis be miego, danti gelia, neturiu nė kur pasidėti.

Barborėlė ligone nuveda, paguldo ant suolo. Po galva padėjusi maišelį iš šieno, nuėjusi prie krosnelės, užkaičia vandens ir pripylusi maišelį šieno pabūrų ir imerkusi jį į ta puoda virinu. Jau gerai įkaitusi maišeli su pabiromis nusunkia. Nunešusi iš uždengusi su lininiu rankšluosčiu lignonės veida, kad nenuplikintu, uždeda karštų pabūrų maišelį ant skaudamo žando. Pakartoja porą kartų. Karštos šutintos žolės iš tikrųjų puikiai veikia.

Šimaitienė užmiega ir pradeda knarkti. Ryto meta atsikėlė su daug geresne nuotai. Dar žanda maudžia, bet kesti galima. Barbora ir sako:

— Dabar reikia laukti, kol dantys atsirdarys skylutė, nes po tokių skaudėjimų visuomet dantys prakiūra.

Šimaitienė išėina patenkinta. Už poros dienų ateina, ir tikrai dantys atsirado skylutė. Barbora atskelia saldmedžio šipuliuką, pamirko į vandenį ir įkiša į ta skylutę, tardama: ateik, kaip skylutė padidės. Ir taip Šimaitienė trečia diena ateina. Jau dantys atsiradusi didesnė skylutė. Dabar Barbora ta skylutę prikiša vėl saldmedžio šipuliukais, ir kita diena skaudantis dantys visai nustoja skaudėti. Pradėjo trupėti. Po 2 savaitių Šimaitienės dantys bei skausmas visiškai buvo pradingę. Šimaitienė, žinoma, už toki gera darba atlygina gabalu lašinių ir gniūžte sviesto.

(Bus daugiau)



Viršuje: Buenos Aires priemiestyje Lanus, A. Stankevičių namuose, pagerbiami gruodžio 12, 1962 m. iš Lietuvos (per Lenkiją) atvykusieji Liūdas ir Elena Ingelevičiūtė Stankai ir jų sūnys, 7 klasės moksleivis Vaclovas. Svečiai — stalo gale. Leidimą atvykt apsigyventi Argentinoje A. Stankevičių sūnui, marčiai ir anūkui padėjo išgauti A. L. Balso Redakcija.

Apačioje: Buenos Aires Italų Klūbe LTS Ansamblis Rambynas šoka Oželį, įvairių tautu festivalyje. Dalyvavo ke-liolika tautu, Lietuviai turėjo didžiausį pasisekimą.

Prano Ožinsko nuotraukos

Winter Garden Tavern Inc.



Vyt. Beleckas, sav.

1883 Madison Street
Brooklyn 27, N. Y.

(Ridgewood)

Telefonas: EVergreen 2-6440

Sale vestuvėms ir kitokioms pramogoms. Geriausias lietuviškas maistas prieinamomis kainomis.

POLAIDOTUVINIAI PIETŪS

FESTIVAL RESTAURANT & BAR



Pietūs ir vakarienė

Jaukus baras

Salė susirinkimams vestuvėms ir pobūviams

Gali tilpti 200 žmonių LIETUVIŠKIEMS suėjimams nemokamai

VACYS STEPONIS
Savininkas

40 East 26th St. New York City MU 3-2928

REPUBLIC LIQUOR STORE, Inc.



G. Jokubaitis, Manager

322 UNION AVENUE
BROOKLYN 11, N. Y.
Tel. EVergreen 7-2089

RAY'S LIQUOR STORE

JUOZAS IR IZABELE MISIUNAI

Įvairiausias rūšies amerikoniški ir importuoti gėrimai. Didžiausias degtinės ir vyno pasirinkimas.

103-55 LEFFERTS BLVD. RICHMOND HILL, N. Y.
Telefonas: Virginia 3-3544

Su ofseto spaudos darbais

KREIPKITĖS!

VIENYBĖ

Moderniskiausiomis mašinomis spaudai paruošiamos:

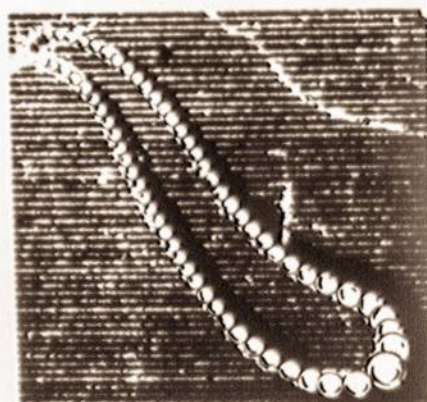
* BROŠIŪROS * BIULETENIAI * KATALOGAI *
* KNYGOS * ILIUSTRUOTOS PROGRAMOS IR KT.

Foto reprodukcijos

192 HIGHLAND BOULEVARD, BROOKLYN 7, N. Y.
Tel. AP 7-7257

GINTARAS

Lietuvos auksas



Kainos nuo \$25.00

Įvairiausias gintarinės dovanos vyrams ir moterims prieinamiausiomis kainomis

AMBER GUILD LTD.

80-19 31st Avenue

JACKSON HEIGHTS, N. Y.

Tel. HA 9-5855

Pasiekama: auto iki 31 Ave. Northern Blvd. IND subway iki Roosevelt Ave. IRT iki 74 St. Port Bus iki 31 Avenue.

Piniginis vajas Vasario 16 Gimnazijai

Į New Yorko, New Jersey, Connecticut, Massachusetts, Pennsylvania ir Maryland valstybių ribose gyvenančius lietuvius.

New Yorke veikiančių Vasario 16 Gimnazijos rėmėjų būrelių vadovai 1963 m. kovo mėn. 1-10 d. d. skelbia piniginį vaju Vasario 16 Gimnazijos naudai. Mes kreipiamės ne tik į New Yorko lietuvius, bet norime, kad mūsų prašyma išgirstu ir kaimyninių kolonijų lietuviai.

Mes neturime asmens, kaip kun. B. Sugintas Chicagoje, kuris diena iš dienos keliautu, prašydamas auksu Vasario 16 Gimnazijai. Bet lietuviai tie patys ir Chicagoje, ir New Yorke ir kitur. Jie visada jautrūs šalpos reikalams ir dosnūs pagalbos prašančiai rankai.

Paskelbė šį vaju, Vasario 16 Gimnazijai, New Yorke ir kaimyninių valstybių lietuvių kolonijose, mes nesikreipsime į Jus asmeniškai, nei laiškais, nei belsimės į Jūsų namo duris, beldžiamės tik į Jūsų širdis. Atverkite jas.

Nereikia aiškinti, ką mums reiškia Vasario 16 Gimnazija. Ji tokių sunkių metu, kaip šie, dar neturėjo, atsimerant nepaprastai šalta žiema. Ji yra išvakarėse didelių, jai būtinų statybų. Jai niekad taip nereikėjo mūsų pagalbos, kaip dabar. Jos gyvavimas daugiausia priklauso nuo mūsų, Amerikos lietuvių. Šiuo metu ji yra vienintelė pasaulyje tikrai lietuviška gimnazija. Kaip tokia ji yra mūsų garbė ir pasididžiavimas.

Todėl, mielas lietuvi-e, paskaitės šį mūsų prašymą,

tuoju pasiusk savo auksu Vasario 16 Gimnazijai, išrašydamas čekį ar money orderi, vieno iš žemiau pasirašiusių būrelių vadovo vardu ir adresu.

Vajus baigiamas kovo mėn. 10 d. parengimu -- Madu Paroda, kurios visas pelnas skiriamas Vasario 16 Gimnazijos naudai.

Paroda įvyksta kovo mėn. 10 d. 5 v. p. p. Ridgewood Lanes salėje, 1001 Irving Ave., Brooklyne. Važiuojant Canarsie linija, išlipti Halsey stotyje.

Tautiečiai, atvyke į paroda, galės prie kasos iteikti savo auksu. Tad prašome ir laukiame visugeros valios lietuvių vienkartinės aukos Vasario 16 Gimnazijai. E. Baltrušaitienė, 608 Grand St., B'klyn 11, N. Y., E. Mekys, 5558 Greene Ave., B'klyn 37, N. Y., Prov. J. Makauskis, 102-27 90th Ave., Richmond Hill 18, N. Y., Pr. Narvydas, 524 Lorimer St., B'klyn 11, N. Y., V. Crotolia, 524 W. 42nd St., New York 36, N. Y.

LB Ridgewoodo apylinkės valdyba dar kartą nutarė kreiptis į savo apylinkės lietuvius-lietuves, kviesdami atgaivinti pagyvinti savo apylinkės veikla. Kviečiam visi kovo 9 d. 5 val. p. p. atvykti į visuotinį susirinkimą, kuris įvyks Lietuvių Atletų Klubo salėje, 1332 Halsey St., Brooklyn, N. Y.

II ŽPRENUMFRUOKITE

VIENYBĘ

artimajam ar draugui



DALIJANTIS JSPŪDŽIAIS dėl naujo Vienybės numerio: SLA centre Vasario 16 proga įvykusio priėmimo metu - iš k. į d.: Ant. Jurgėla, pulk. Sperauskas, J. Valakas, Kiaunė ir J. Petrėnas.

SACHMATININKŲ VARŽYBOS

Lietuvių Atletų Klubo šachmatų sekcija ruošia didžiojo New Yorko ir jo apylinkių lietuvių šachmatininkų varžybas. Varžybose kviečiami dalyvauti visi lietuviai - vės, šachmatų mėgėjai, kaip jaunimas, taip ir senimas. Pirmų trijų vietų laimėtojai gaus dovanas.

Šiose varžybose nedalyvaus tie šachmatininkai, kurie jau dalyvauja kokiuose nors turnyruose.

Norintieji varžybose dalyvauti registruojasi LA Klube, 1332 Halsey St., Brooklyn, N. Y., asmeniškai bei laiškais iki kovo mėn. 8 d.

Šachmatų varžybos pradedamos kovo mėn. 8 d. 8 val. p. p. Kas tali prašomi atsinešti savo šachmatų ir lentą.

L. A. K. Šachmatų sekcija

TRUMPAI IŠ HARTFORDO

* Hartfordiečiai dar nebuvo matę tokių gražių vestuvių, kokios buvo Dalios Nenortaitės su Rimvydu Jaku. Jauniems palaiminimas buvo gautas iš Popiežiaus Jono XXIII. Iškilmingas mišias laikė kun. J. Čekavičius, asistuojamas kunigų Paulausko ir Benesevičiaus. Vestuvių puotoje dalyvavo apie 300 svečių iš vietos ir tolimesnių ar artimesnių vietovių.

Jaunosios tėvas yra buvęs Lietuvos karininkas, o motina pedagogė. Patį jaunoji baigusi chemiją ir dalyvaujanti lietuviškoje jaunimo veikloje.

* Skautų darbu paroda įvyksta par. salėje kovo 3

* Kovo 10 d. Klubiečiai rengia literatūros ir dainos šventę. Dalyvaus akt. St. Pilka iš Chicagos, aktorius Vyt. Zukauskas iš New Yorko ir dainininkas Prapuolenis iš Worcester.

* Al. Sabaika išrinktas ant-ram terminui vadovauti lietuvių legiono Sabonio postui.

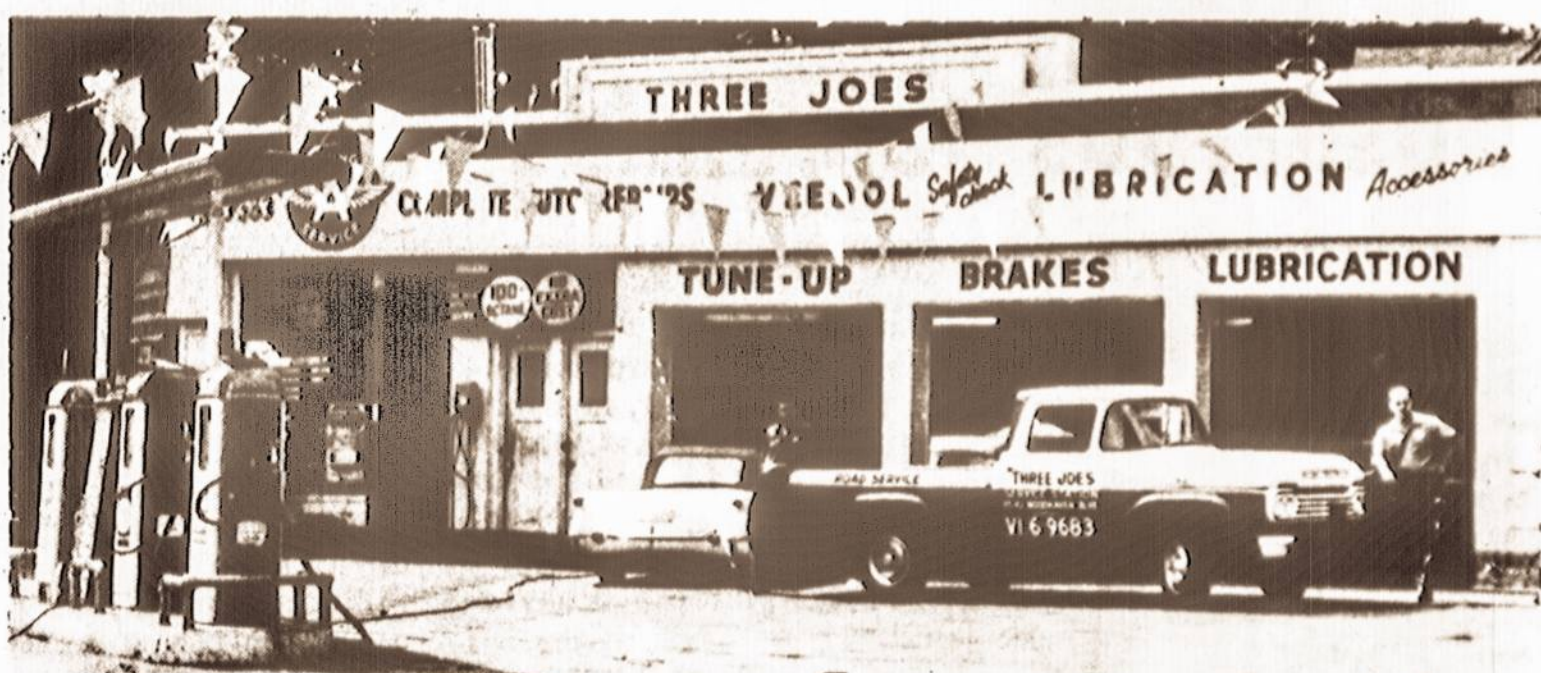
PHILADELPHIJOS BALFO SKYRIUS REIŠKIA PADĖKA

Philadelphijos "ALFO" skyriaus vasario 2 d. suurostas vaidinimas - vakaras praėjo sėkmingai. Valdyba dėkoja Philadelphijos lietuviškajai visuomenei, kuri kaip ir visuomet gausiai atsilankė. Ypatinga padėka tenka Baltimores drammos būrelio dalyviams, vadovaujamiems Kazlausko, kurie atvyko ir gražiai suvaidino mums Čiurlionienės "Pinigėlius," neimdami už tai jokio honoraro.

Taip pat užsitarnavo mūsų visu padėkos: Ardienė, Dantienė, Dilbienė, Gaigalienė, Gamble, Gečienė, Impulevičienė, Jonienė, Juozapavičienė, Krėvienė, Mitalienė, Muraškierė, Petronienė, Romanauskienė, Šalčienė, Šalčiūniene, Suopienė, Stupelienė, Traunienė, Vasienė, Vaskaitienė, Volertienė ir Gudėnas, Impulevičius, Jackevičius, Morkūnas, Rukšys, Šalčiūnas, Spakevičius.

Be šių entuziastų pagalbos vakaro pasisekimas nebūtu buves įmanomas. Dėkui už talka.

THREE JOES SERVICE STATION, Inc.



85-42 Woodhaven Boulevard Woodhaven, N. Y.

Telefonas: Virginia 6-9683

GERIAUSIAS

INSURANCE ir REAL ESTATE

PATARNAVIMAS PAS

JOHN ORMAN AGENCY

110-04 Jamaica Ave.,

Richmond Hill, N. Y.

Telefonas: VIRGINIA 6-1800

Park Florist

Gelės pristatomos į bet kurias pasaulio vietas.

MATTHEW MAZEIKA
Savininkas

80-15 JAMAICA AVE. WOODHAVEN 21, N. Y.
Telefonas: Virginia 9-3112

ROBERT F. NARK

Apraudos AUTO Specialistas
Any car - Any age driver
ALL FORMS OF INSURANCE

175 REMSEN ST. BROOKLYN 1, N. Y.
Tel. MAIN 4-6400 UL 8-1061

DISCOUNTS TO QUALIFIED APPLICANTS
Mutual Insurance Insure your tomorrow today!

LAI DOTUVIŲ DIREKTORIAI

JUOZAS KAVALIAUSKAS

LICENSED PENNA AND NEW JERSEY
1601 S. SECOND STREET PHILADELPHIA, PA.
Telefonas: DEwey 4-5136

CHARLES J. ROMAN

(RAMANAUSKAS)
1113 MT. VERNON STREET PHILADELPHIA, PA.
Telefonas: POplar 5-4110

JUOZAS GARŠVA

231 BEDFORD AVENUE BROOKLYN 11, N. Y.
KOPLYČIA LAIDOTUVĖMS Tel. EVergreen 8-9770

STEPHEN AROMISKIS

(ARMAKAUSKAS)
423 METROPOLITAN AVENUE BROOKLYN 11, N. Y.
KOPLYČIA LAIDOTUVĖMS Tel. EVergreen 7-4335

M. P. BALLAS FUNERAL HOME

ALB. BALTRUNAS-BALTON
660 GRAND STREET BROOKLYN, N. Y.
NOTARY PUBLIC Tel. STagg 2-5043

VISI ŠIE LAIDOTUVIŲ DIREKTORIAI IŠNOMOJA
AUTOMOBILIUS ĮVARIEMS REIKALAMS

VIENYBĖ

Domininkas Vlinga išrinktas Tautininkų Klubo valdybos pirm. 1963 m., vicepirm. Pr. Narvydas, sekr. J. Parojus, išd. Jankus, reik. vedėjas Jurgis Smalys.

Povilas Levanavičius sveiksta dr. V. Paprocko priežiūroje.

Vicekonsulas Anicetas Simutis, atstovaujamas Lietuvos Gen. Konsulą New Yorke Joną Budrį, vasario 15 d. dalyvavo New Yorko Svetimų Valstybių Konsulų Draugijos susirinkime ir priešpiečiuose Hotel Plaza.

Emilija Putvytė skaitys paskaitą apie 1863 m. sukilimą Lietuvių Moterų Atstovybės New Yorko Klubo dešimtmečio veiklos sukakties minėjime šį šeštadienį, kovo 2 d., Baltų laisvės namuose. Draugo poezijos premijos laimėtoja Kotryna Grigaitytė-Gradienė skaitys savo poezijos. Po minėjimo bus vjšės.



Dr. D. Krivickas, iš Washingtono specialiai atvykęs į New Yorką ir dalyvavęs vietos krikščionių demokratų skyriaus vasario 23 d. surengtame seminare, kurio tema buvo "Struktūriniai pasikeitimai Sovietų Sąjungoje ir Lietuvoje postalininio periodo". Dr. Krivickas, kuris yra tarptautinės teisės žinovas, padarė labai išsamią ir idonią apžvalgą.

A. Povilauskienė, Vienybės kaimynė, žienos atostogoms išvyko į Floridą.

Reimonda ir dr. Ričardas Kontrimai sausio 22 d. susilaukė dukrelės, kuriai duotas Marijos ir Audros vardas. Kontrimai augina du sūnus - Andrių ir Paulių. Kontrimai, o taip pat ir jo tėvas Simonas Kontrimas, dabar gyvena Irvington, N. J.

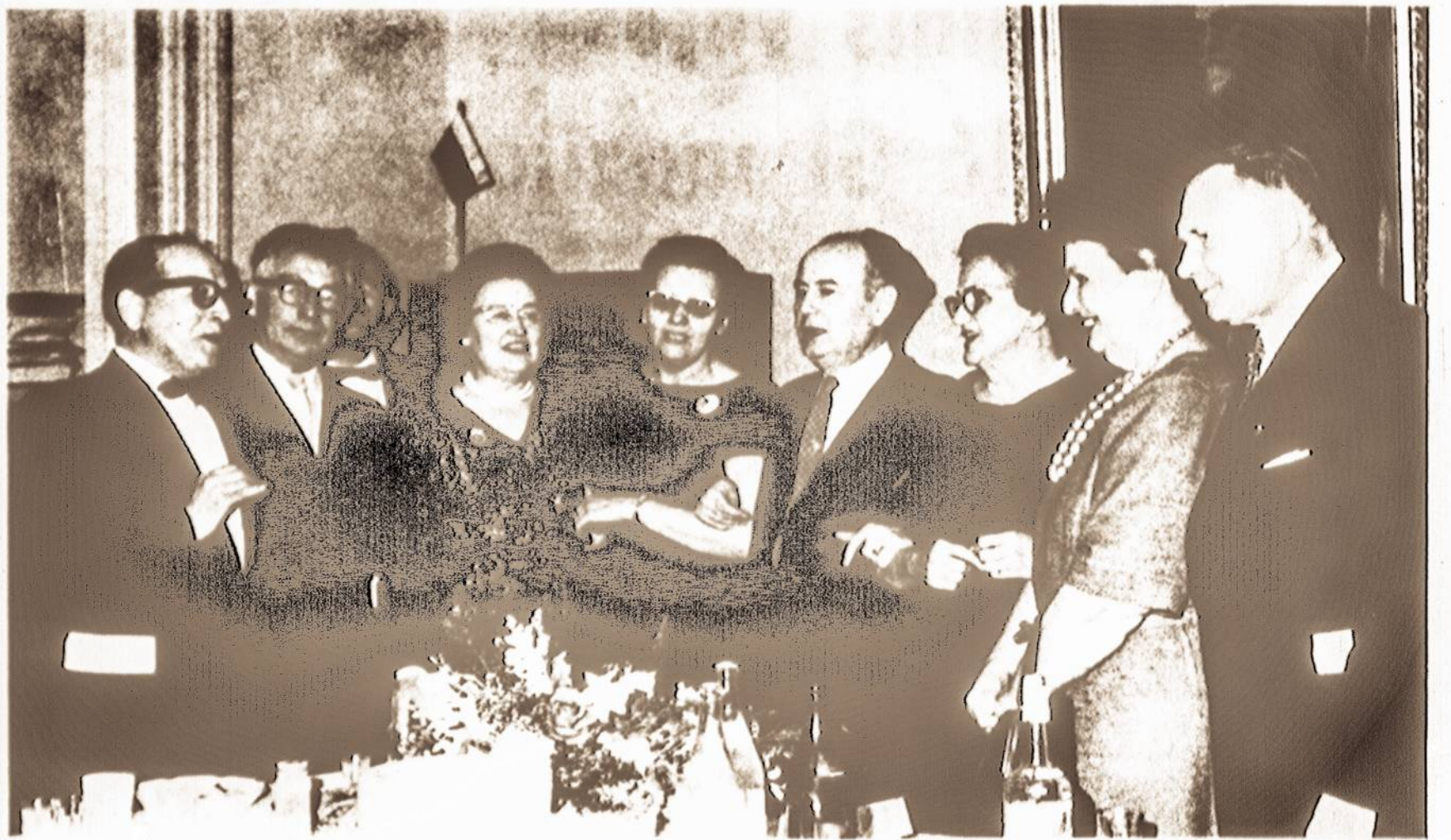
Pozė ir Sigitas Macijauskai, gyv. Kearny, N. J. sausio 20 susilaukė dukrelės, kuriai duotas Venecos - Rožės vardas. Sigitas yra Vienybės skaitytojų Br. ir P. Macijauskų sūnus.

Aldona Zinis, vienybietė, kuri šiuo metu atostogauja Puerto Rico, siunčia sveikinimų ir džiugiasi gražiu oru.

Nijolė Valaitienė, kaip pernai, taip ir šiemet dalyvaus Tarp-tautinėje Gėlių Parodoje, kuri Colliseum patalpose vyks nuo kovo 9 iki 17 dd. Valaitienė turės du papuoštus stalus: kovo 13-14 dd. "Vidurnakčio užkanda" ir kovo 15-17 dd. - "neformali vakarienė". Artėjant pavasariui, Valaitienė prašo priminti, kad ji paruošia buketus įvairiom progom, vestuvėms, baliams ir t.t. Dėl informacijos skambinti LA 8-2231.



SVEIKR OSE: gausus būrys bičiulių susirinko vasario 23 d. pas Praną ir Bronę Spūdžius, pasidalinti špūdžiais Pranui sugrįžus iš Floridos atostogų. Kalba vienmintis J. Vilkašius. Gilumoje ir patys šeimininkai. Kairėje: Vl. Barčiauskas, dešinėje - K. Bielinis, Bravydienė ir kt.



VASARIO 16-oji SLA CENTRE: po oficialių kalbų ir pasivaifinta. Iš k. į d.: Ant Jurgėla, J. Petrėnas, J. Valakas, E. Mikužiūtė, N. Bajorienė, Pov. Dargis, Br. Pivaronienė, Nora Gugienė ir Alb. Ošlapas.

Vasario 16 paminėta SLA centre

Vasario 16-tosios šventė New Yorke atskirai dar buvo paminėta SLA centrinėje įstaigoje. Iškilmės įvyko vasario 22 d. Susivienijimo prez. P. Dargis savo kalboje iškėlė dėmesio vertą faktą, būtent: tais laikais, kada dar nebuvo ALTO, tai vien Susivienijimo kuopos rūpindavosi Vasario 16-tos iškilmėmis Jungtinėse Amerikos Valstybėse. Šiuo kartu ypač buvo pabrėžti dr. Jono Šliūpo darbai SLA veiklai. Prezidentas sakė, kad dr. Šliūpas esąs šio Susivienijimo pradininkas - įkūrėjas. Pagerbiant šį vyrą, SLA centrinėje įstaigoje iškilmingai buvo pakabintas dr. Šliūpo portretas.

Prez. P. Dargis kvieštiniam svečiams priminė, jog šiuo metu ką tik paskelbtas naujas SLA narių vajas, pavadintas "Naująja

Aušra." Taip pavadinta, anot P. Dargio, todėl, kad SLA ir pirmasis lietuvių laikraštis Aušra beveik "vienamečial", ir tų pačių tikslų siekia.

Įdomių kalbų minėjime pasakė SLA sekr. Br. Pivaronienė, Lietuvos gen. kons. J. Budrys, Vacł. Sidzikauskas, Juozas Audėnas ir Kipras Bielinis. Reikia pabrėžti, kad šie įžymieji lietuviai yra SLA nariai.

Svečių tarpe buvo šie Amerikos lietuvių veikėjai: Nora Gugienė, E. Mikužiūtė, dr. St. Biežis, adv. St. Gegužis, adv. St. Briedis, Br. Spūdienė, adv. A. Ošlapas, M. Klimas, Vl. Kiaunė, ptk. Spirauskas su ponija, New Yorko ALTO pirm. Jurgis Kiaunė, A. Vakselis su ponija, N. Bajorienė, Macijauskienė, Stasys Gudas, Ant. Jurgėla, Tėvynės red. A. Sodaitis ir kiti veikėjai bei spaudos atstovai.

SVEIKINO LIETUVOS GENERALINĮ KONSULĄ J. BUDRĮ

Svetimųjų Generalinių Konsulų Draugijos vardu, Lietuvos Generalinį Konsulą J. Budrį sveikino Brazilijos generalinis konsulas-min. Dora Alencar de Vasconcellos. Nors ji sveikino visos Draugijos (73-jų na-

rių) vardu, tačiau kai kurie gen. konsulai dar pasveikino ir asmeniškai.

The New York Times šiais metais parašė ypatingai reikšmingą vedamąjį, kuris įdėtas J. A. Valstybių ir Europos laidose, o New Yorke, dėl streiko nesant laikraščio, perskaitytas du kartus per N. Y. Times radio. Visa tai Vas. 16 proga.

Aplankė prof. Kaminską

Netoli New Yorko, poilsio namuose gyvenantis Vasario 16-tosios Akto signataras prof. Juozas Kaminskas, vasario 16 d. susilaukė daug lankytojų ir sveikinimų. Iš New Yorko signatarą pasveikinti buvo atvykę Vytautas Stašinskas ir Anicetas Simutis, kurie gen. konsulo Jono Budrio ir savo vardu nuvežė jam gėlių.

Taipgi signatarą asmeniškai sveikino New Yorko "Sviesos" Sambūris, kurio vardu gėles įteikė inž. J. Valaitis ir Giedrė Zaučiūtė. Ta dieną jį aplankė ir dr. V. Paprockas, kuris rūpinasi signataro sveikatos reikalais, ir Vytautas Augustinas, kaimynas iš profesoriaus kilmės vietos, ir visa eilė kitų.

KONSULŲ SUSIRINKIMAS

Šis susirinkimas buvo skirtas supažindinti svetimų valstybių konsulus su 1964-65 metais New Yorke ruošiamą Pasaulinę Parodą ir jau atliktais pasirėngimo darbais. Pademonstruotas atliktu ir planuojamų darbų filmas, o specialus svečias Robert Mozes, Pasaulinės Parodos B-vės prezidentas, papasakojo apie planus, ragindamas visas šalis parodyje dalyvauti, nes, anot jo, ši busianti vidutinių ir mažųjų valstybių paroda.

Lietuvos Gen. Kons. atstovavo vicekons. A. Simutis.

Kasdienos temomis

J. PAROJUS

Man dar ir šlandie akyse tebestovi tie gražūs, maži lietuviukai-lietuvaiteis, kurie Webster Hall Vasario 16 minėjime taip puikiai atliko tautinius šokius. Tai antrojo skyriaus Maironio šeštadieninės mokyklos mokiniai... Kas nesižavėjo, kas jiems neplojo, kai tie šoko

tautinius šokius..

Mes plojom entuziastingai, šaukėm bisui, nes mažieji sujaudino mus iki širdies gelmių... Garbė ir padėka šeštadieninės mokyklos vedėjai Emilijai Ruzgienei ir visiems mokytojams.

Su viskuo apsibrantam, kaip įprasta mirtingiesiems, mes viską pamirštam, bet tie mažųjų šokiai tautiniai neturi išblėst kaip mūsų kasdieninės dienos..

Šiandie daug kalbam apie nutautėjimą, linksniuojam tuos žodžius ir ieškom keilių kaip išlaikyt lietuviybę šitokioje tautų spūstyje.

Mes didžiujamės mažaisiais, kurie kalba gražiąją lietuvių kalba. New York gali didžiūotis, kad turi Brooklyne Apreiškimo parapijos salėje mokyklą Maironio vardo mokyklą, kuriai patalpas duoda ir globoja klebonas kun. N. Pakalnis. O kad daugiau ir visur būtų tokių klebonų kaip Apreiškimo parapijos klebonas Pakalnis! O kad daugiau būtų tokių mokyklų, kaip Maironio vardo mokykla...

Šiuo metu tą mokyklą lanko 170 mokiniai; skaičius gražus, o kad būtų bent trigubai daugiau! O kad visi tėvai pajustu ta nora, kad jų vaikai kalbėtų gražiąją lietuvių kalba!